

503750

20



APARECE LOS SABADOS

DIRECTOR PROPIETARIO: EL PEQUEN

Precio único en todo el país: Su Chaucha.

(Si tratan de vendérselo a pito, no lo compra: combata la especulación)

AÑO I

OVALLE, 7 de Octubre de 1939

N.º 1

NOTICIAS DEL CABLE



(AGENCIA
COPUCHAS
PRESS).

Servicio especial para «La Copucha» por cable, teléfono, radio, ventiladores, lavaneras, niñas de mano, radiadores y toda clase de medios de comunicación e información

LA COPUCHA

NOTA EDITORIAL

OVALLE, Sábado 7 de Octubre de 1939

A CALZON QUITADO

Igualito que los diarios grandes, que «La Tribu» y «La Provi», también nosotros nos editorialeamos. ¿Qué se habían imaginado?

Y nuestro editorial versa sobre un tema mucho más importante que la baja de los artículos de primera necesidad, pues se refiere al calzón quitado, que es también un artículo aunque de segunda necesidad.

Ahora nos llegó al mate a todos. A los ricos y a los pobres, a los que copuchean y a los que no copuchean, es decir a los explotadores y a los explotados. LA COPUCHA, burla, burlando, sin mala intención y con buenas maneras, se tomará el té con todos.

Y nada de enojarse. Si nos vienen a reclamar, el redactor No. 1 le echará la culpa al No. 2, el No. 2 al No. 3 y así sucesivamente; así es que ya lo saben. Le vamos a sacar la vuelta a los reclamaditos y después nos vamos a tomar el té con ellos; así que, cuidadito con reclamar, o hacer de acusetes.

LA COPUCHA está ya como un moscardón sobre los lomos de Ovalle para no dejar dormir a nadie en paz. Se arruinaron los expendedores de la Adalina. Se acabó el sueño en Ovalle. Y nosotros tan tranquilos. Eso de ser rotos diablos es una gran cosa.

Como esto ya parece levantada de tarro, la cortamos. Y a copuchar todo el mundo, porque dime con quien ayudas y te diré la hora y al freir será el vivir.

Y hasta verte Cristo mio.

CONVERSACION

TELEFONICA

ENTRE PEPE STALIN Y EL BELLO ADOLFO

Moscú, 6. — (Copuchas Press. Especial).

Ayer se verificó la conferencia telefónica entre Pepe Stalin (Alias el Rojo) y el bello Adolfo Hitler (Alias el Pardo). Damos a continuación el texto de la interesante conferencia, obtenido por nuestro corresponsal especial.

Pepe. — Aló aló, con Adolfo?

Adolfo. — Hola Pepe!

Pepe. — Heil Hitler!

Adolfo. — Heil Moscú!

Pepe. — Tovarich Adolfo.

Adolfo. — Tovarich Pepe.

Pepe. — Y que es de ese cabro Thelmann?

Adolfo. — Ejem... lo tengo preso y flagelado por...

ejem... ejem...

Pepe. — Ah...no digas más, entre nosotros nos entendemos a medias palabras. Te echo campeonato a quien ha matado más gente.

Adolfo. — Te doy punto y raya. Yo por comunistas y amigos de la U. R. S. S. he matado a treinta mil.

Pepe. — Y yo por nacistas al servicio de Alemania he matado otro tanto.

(Pasa a la 4.ª Página)

Ecos de la Semana del Niño

LUCIDISIMO RESULTO EL BAILE DE FANTASIA EN EL ROTEQUI CLUB.— LAS COMPOSICIONES PREMIADAS.— OTROS NUMEROS DEL PROGRAMA

Con un brillo brillante y feérico se realizó en esta ciudad la Semana del Niño auspiciado por el Rotequi Club de nuestra ciudad.

El programa de todo punto novedoso se desarrolló en toda su longitud y en todo su ancho y fué muy del agrado de los viejitos asistentes

EL CONCURSO DE NIÑITOS

Un número de gran novedad fué el concurso de niñitos alimentados artificialmente (lease con leche en tarro). Se presentaron numerosos concursantes de veinticinco a sesenta años y se premiaron aquellos que a juicio del jurado se presentaban en mejor estado de salud y de desarrollo.

Llamaron la atención Lolito Goldwin Mayer, Ricardito Gon-Salas, Josesito Ig Naciux y otros, el Jurado con manifiesta injusticia premió con el primer lugar al pequeño Barito Bibliot Ecca de Quiroz, segundo lugar recibió el pequeño Don-ab-el-Jim, niño muy conocido en la colonia árabe y mención honrosa alcanzó el niño Karl Busty.

—Fotografía histórica—



El Rotequi Club acuerda celebrar “La Semana del Niño”

COMPOSICIONES PREMIADAS

En las escuelas primarias se desarrollaron durante la Semana interesantes Charlas culturales relacionadas con las actividades del niño y al término de ella se dió como tarea a los educandos una composición o pensamiento sobre el niño.

Muchas fueron las composiciones y diversos los pensamientos recibidos y después de una prolija selección se acordó premiar la siguiente composición sobre el niño, original de Lolito Coco Palmera.

«Composición sobre el niño.

El niño es un animal doméstico que presta mucha utilidad al hombre, el niño sirve para echarle la culpa de todos los platos rotos; cuando la mamá no tiene para ir a jugar donde las amigas dice que tiene que quedarse a cuidar a sus niños.

Cuando los «grandes» quieren salir de su aburrimiento organizan la Semana del Niño, entonces se embroman los niños y los Profesores.

Los niños sirven para hacerle réclame a las películas porque cuando una película es mala se le pone «prohibida para los niños»... y entonces se llena el Teatro.

El niño es el enemigo público número uno de los novios de las hermanas grandes, para poder reconciliar al novio con el niño se inventaron las pastillas.

La papa es el alimento del niño.

BABIECA (JUNIOR)



Sirvió de groom en el Banquete histórico del Rotequi Club.

El niño tiene una parte para recibir los castigos y otra para recibir los premios, los premios los recibe en las manos y los castigos en otra parte...

Mención especial recibió el siguiente pensamiento sobre el niño: Niño que no llora no mama. Pensamiento de una niña que es hija de un político demócrata....

NO VAYA AL

Hotel “Londres”

(EX OVALINO)

OLVÍDESE QUE ESTÁ EN **BENAVENTE 60**

IGNORE que el cubierto vale solo \$ 5 - con media botella de vino «Concha y Toro».

Le decimos que no vaya, porque la comida es tan buena y hay un servicio de bar tan colo y un vino con mantaquilla tan picho, que si va una vez va a tener que volver todos los días.

REGIAS CAMAS DESDE \$ 5.-

ATENCIÓN ESMERADA

DOMINGO FRANULIC



Los maestros y niños de las Escuelas Públicas pelan el ajo durante «La Semana del Niño», mientras los Rotequis copuchean y sacan la vuelta.

BAILE GENIOL



El médico e ilusionista Firiman subirá las consultas a las señoritas del bajo y entrevistado por nosotros nos declaró que ahora en vez de cinco pitos les cobrará dos zotas porque no estaba dispuesto a echarse al trajín cobrando tan barato como un médico ordinario cualesquiera cuando el tiene estudios en Las Europas y en los mejores «Casinos del Mundo» como ser el Lib Heral de Estambul. Nos agregó que los Reglamentos lo autorizaban para cobrar hasta un colorado pero él no quería que le dijeran abusivo. Esta

alza significaría una mejor atención, pues además de darle la mano a las examinadas ahora les dirá gracias y hasta luego.

El Juez de campo de la ciudad de Ohl...valle del Limari ha proveído un escrito en que se le pedía rectificación de una partida de nacimiento con la siguiente providencia: «Cóndense al recién nacido a cinco años y un día de presidio perpetuo por equivocarse en sus apellidos». Como el padre de la criatura le presentara un escrito de apelación, le proveyó: «No ha lugar por impersecuto». Entonces el tinterillo defensor creyó que la sacaría mejor haciendo firmar el escrito a la guagua, pero el magistrado le proveyó sin vacilar, con su inestimable criterio jurídico: «Tampoco ha lugar, por inocente». Moraleja: Menéese, tinterillo, menéese, pues camarón que se duerme se lo lleva...

Ayer entrevistamos al distinguido periodista de esta localidad, don El Iseo Richardson. Nos recibió vestido con una elegante americana color palo de rosa, con godés en tono concho de vino. Yo, nos dijo, soy el único periodista del pueblo educadito y de pelo en pechos. Esos rotos de La Triba no saben ni lo que significa la palabra faccioso. Actualmente mi diario sigue un plan intensivo de mejoramiento: en vez de piedras sueltas voy a tener todo pavimentadito. Aunque Uds. no lo crean soy bien hombrecito para hacerlo y soy harto capí de polemizar con La Luz, pues a los del Frente Popu, esos rotos mal criados, ni los peso.

Noticias exclusivas nos han hecho saber que el regidor Villacordero ha ido a presentar excusas al cura de Sotacovia, pues cuando no lo dejó hablar en el mitin del Partido Copuchento de Chile (Sección Chilena de la Internacional Copuchenta), no tenía conocimiento que su partido era aliado del Partido Nazi del Cura. Le ofreció suscribir un pacto filial del germano-ruso y, mientras tanto, como la roca fué en la plaza de Sotacovia, le ofreció repartírsela, dejando una tajadita para el cura y otra para Villacordero.

Revista de la prensa

«LA TRIBUNA».—Nada de cuentos El Partido Socialista, y no hay más que hablar. No nos hablen de los apagavelas por que nos encandemos. Combatimos el fascismo, el imperialismo y el apagavelismo. Ni una vela prendida. Todas hay que apagarlas, Vivan los rotos encachados.

«LA PROVINCIA».—Abajo el juego! Hasta cuando se uega en este pu blo? Juegan a las chapitas, al crap, a la rayuela y al poker. Las muj res no pescan ni chapa porque todo se lo juegan los copuchentos y el salidito se lo toman Nada de cuentos. Que no se juegue más. El Hipódromo de Peñuelas queda a un lado de

SONETO

A la preciosa cabra, a la princesita de mis sueños, cuyo nombre es si dulce nectar de las clichas en Primavera, le resta Moledera N.

¿No sabes Teresita que tu java, necesita un puente con urgencia?
¿Que en tu cuello se nota la ausencia del Jabón Gringo con el que se lava?

Y tu cara revela que eres pava y tu aliento es como una esencia de ajo con cebolla, y tu presencia hasta mi corazón quema cual lava? (Nota: la de Voleán)

Por eso yo, aunque me odies, te adoro, aunque me eches tallas, te bendigo, aunque me desprecies, yo te imploro.

Y pa que veai que cierto es lo que digo, si de nuevo apretai, yo suelto el lloro, más si me amas, no lo suelto y me voy contigo.

A. Vale en Suelas.

ACÚSOME PADRE

Era elio.—Acúsome padre de haber fundado la U. T. T.

El cura.—¿Qué es ese pecado horrendo, hijo mío?

Era elio.—La Union de Tomadores de tinto que formé con El Quisco, Oscar del Troncoso, el negro David, Nicanor de la Paz y otros cabros que solo son aficionados y no profesionales como nosotros.

El padre.—Te voy a dar la penitencia.—Vas a tener que hacer gargaras con agua bendita.

Era elio.—Padre con agua no Paefiero ir al Infierno

El padre.—¿Que otro pecado tienes?

la prohibición, porque la plata que se pierde en el deporte de los reyes no importa, pues la hípica es un deporte sano y agradable.

«LA VERDAD».—Dios y la Virgen santísima se apiaden de este país en que los rotos se creen con derecho a mandarnos;

si este Frente Popu subversivo tiene la culpa de todo Porque no serán humildes en la tierra para tener derecho al ci lo, estos rotos sublevados. No qu rer irse al cielo y preocuparse de ganar más en la tierra es una idea que sólo el diablo o los socialistas rojos y descocidos pueden haberle metido en la cabeza. Con Dios y con Ariosto saldremos avanti.



Era elio.—Uno muy grave padre. Se me salió decirle camarada, a un amigo, en vez de compañero. Es que yo no entiendo bien la cosa. No me quieren dar velas en el nacimiento.

El padre.—Tonto. Si a los nacimientos no se va con velas; a menos que el niño nazca muerto.

Era elio.—Eso debe ser padrecito. Y tengo otro pecado.

El padre.—Córtaela m'hijito, hasta la próxima. Se me está poniendo muy copuchento. Anda en paz y que el tinto te sea propio, y no olvides de traerme los originales de O... Vero... Pard, para leerlos antes y ver si no vas a cometer un pecado, porque tendrías que tomar como penitencia un tonel de tinta de imprenta.

Lea y Difunda

«LA TRIBUNA»

Es diario del Pueblo

GUATITA LLENA, CORAZON CONTENTO

¿DONDE?

COMIENDO EN LA UECH

(Viene de la 1.ª Página).

Adolfo. — A chitas que estás troquista, oh!

Pepe. — Fué una equivocación de ambos, ejem... ejem... Debo decirte que tengo el encargo de este cabro Kaganovitch de comunicarte que te hemos designado presidente de los amigos de la URSS.

Adolfo. — Aló, aló --- ¿Kaga cuanto?.

Pepe. — Kaganovitch, ese chiquillo judío tan dije que se sentó al lado de Ribbentrop en la comida en que acordamos engullirnos a la Polonia.

Adolfo. — Cállate! No hables tan fuerte de la Polonia. La paz reina en Varsovia.-- Si, si; ya me acuerdo de Kagasemuch, o como se llame; si estos judíos son tan buena gente.-- pues, seré presidente de los amigos de la URSS.-- Pero que hago con Thelman y los demás comunistas que tengo presos?.

Pepe. — Fusílos por troquistas.

Adolfo. — No seas fregado!-- Si los tengo presos por ser amigos tuyos.

Pepe. — Yo no tengo más amigo que tú.

Adolfo. — Ejem... ejem... aló, aló, no corte señorita, no corte.-- Mira, está Sud-América entre tu espacio vital?.

Pepe. — Algunas zonas eminentemente rusas, como Valparaíso, Chuquicamata y Chimbarongo, en Chile, nada más.

Adolfo. --- Entonces yo me espacio vitalmente en donde tengo minorías alemanas; en Valdivia, en Osorno y en Ovalle, donde hay un bar Alemán y un señor Von Seca.

Pepe. --- ¿No abarcas mucho?.

Adolfo. — ¿Abarca, en Ovalle?-- Creo que sí. Me lo espacio vitalmente tú o yo?.

Pepe. — Espacéatelo tú.-- Yo le voy a mandar una circular para que estire el brazo en vez de empuñarlo.

Adolfo. — ¿Y con una circular basta?.

Pepe. --- Con media.-- Tu no tienes una idea de lo que es una circular; es picho, cabro, pero picho.

Adolfo. — Bueno, chaito, Heil Moscú!

Pepe. — Heil Hitle!

Y hasta ahí la charla de los dos copuchentos.

PERFÚMESE.

ALIVIÓLESE,

JABÓNESE.

ASPIRÍNESE

TONIFIQUESE

Adquiera sus medicamentos en la

BOTICA LEDEZMA

VICUÑA MACKENNA 56

TELEFONO 35

CABALLERO

Compre sus artículos en la Tienda

“LA PRINCESA”

que cuenta con un novedoso y seleccionado surtido en corbatas, camisas, sombreros, cinturones, suspensores, pañuelos y ropa hecha en general.

Vicuña Mackenna 249

JULIO JACO G.

Correo Sentimental Copuchento

Mi ideal es Cochinacho, el simpático J. I. B. Yo soy una chiquilla de cuarenta noviembreros y cuarenta y dos Marzos (hay una pequeña diferencia entre los noviembreros y los marzos, saca el término medio). Cochinacho, se que eres aficionado a las pebetas, pero a pesar de todo, si tu corazoncito está libre, contesta a. = Casi Mira.

Nuestros ideales son tres amiguitos que pasan los sesenta y cuyas encantadoras iniciales son D. B., C. B. y J. I. B. Les dicen Los Tres Mosqueteros. Para más señas, uno es Recaudador, otro Bibliotecario y el otro Bombero. Nosotras somos tres pibas enamoradas de ellos. Contesten a. — Tres huerfanitas.

Mi ideal es la Srta. A. A. que aunque anda mucho con

H. H. V., mi corazón no deja de quererla, sobre todo cuando me mira turnamente. La espero hoy de 10 a 11 en el Parlante. --- Trovador Ilusionado.

— =
Mi ideal es una Srta. que viste siempre de negro, vive en Carmen y sus iniciales son Á. N. M. Se hace las ondas al limón, y se cree muy picho-caluga. Cuente con mi voto para el reinado de este año --- Rey feo coquetón.

Mi ideal es un encantador jovencito cuyas iniciales son R. B. Pololea con la cacerola, pero así y todo me temblequeo por él. Creo que es Inspector de Atmósferas y apenas le alcanzo a ver la cara; se vé tan picho con su uniforme de gendarme. Me enloquecen los militares. --- Sartén tiznada.

Gran Batalla se libra en el Frente occidental

Paris 6.—(Copuchas Press) Una gran batalla se libra en el Frente Occidental. Cien millones de franceses luchan a dinamita, bala, patás y combos, contra trescientos millones de alemanes.

Una gran batalla aero-naval se ha verificado entre doscientos submarinos y mil aviones. Ganaron los submarinos que estaban equipados con unas alas automáticas, se elevaron y le sacaron la mugre a los aviones; despues de ganar tuvieron que pedir disculpas, porque tanto los submarinos como los aviones eran alemanes.

La línea Maginot Francesa se considera mejor que la línea Siegfried alemana, según el técnico militar del Copuchéo Parisiën, pues la línea francesa es de mejores curvas y usa sombrero. La línea alemana es muy gorda y a veces se pasea en bicicleta por Ovalle.

SEÑORITA

Prepárese para la primavera, haciéndose la permanente en el

Salon de Peinados CHAVEZ

VICUÑA MACKENNA 499



APARECE LOS SABADOS

DIRECTOR PROPIETARIO: EL PEQUEN

Precio único en todo el país: Su Chau-ha.

(Si trata de venderse a pito, no lo compre: combata la especulación)

AÑO I

OVALLE, 14 de Octubre de 1939

N.º 2

Sensacional y estrepitoso éxito constituyó la aparición de LA COPUCHA

UNA VERDADERA REVOLUCIÓN EN OVALLE.— HERIDOS Y HASTA MUERTOS EN LAS
AGLOMERACIONES POR ASEGURARSE EJEMPLARES

La aparición de LA COPUCHA causó una verdadera revolución en el pueblo; carreras, gritos, desmayos, atropellos, pezozones y otras variadas muestras de excitación popular, acompañaron la salida cataclísmica de este vocero de la copucha regional.

Fuimos testigos presenciales de esta escena: un muchacho suplementero fué despedazado por treinta viejas peladoras que trataban de asegurarse para cada una de ellas el último ejemplar que le quedaba al muchacho. El resultado fué que una salió con un brazo, otra con una pierna, la más alla con la cabeza y la más avizada con otras presas del pobre suplementero (Q. E. P. D. y C), que quiere decir «Que en paz descanse y copuchée».

Quando el pobre niño llegó al cielo, lo ingresaron al libro como copuchento. Hemos innovado hasta la contabilidad celestial de San Pedro.

Hemos revisado los libros de la Comisaría y el día 7 de Octubre hay constancia de cien muertes, de dos mil heridos graves, otros dos mil leves y cuarenta incidentes callejeros. Un auto atropelló a dos personas pues venía a trescientos por hora hacia nuestra imprenta, para ver si quedaba algún ejemplar aun no devorado por la ansiedad del público copuchento de Ovalle.

Ustedes creerán que es copucha. Le juramos que es cierto, y nos besamos la cruz.

LA COPUCHA — NOTA EDITORIAL

OVALLE, Sábado 14 de Octubre de 1939

NO ENOJARSE

No enojarse, pues ganchitos. «La Copucha» no tiene mala intención sino solamente buen humor. Por eso no está bien que nos manden anónimos. Hay que tener alegría, porque vienen las fiestas primaverales y hay una de candidatas capaz de quitarle el sueño a las momias.

A propósito, les recomendamos nuestra candidata: la Casimira es re contra picha y muy niña bien, no se vayan a creer ustedes que no es de lo mejorcito; es hija del tuerto Cupertino y su abuelita vivía en casa de altos. Como Uds. ven, la familia no ha podido ser más encumbrada.

Y también vamos a tener un candidato a diputado; vamos a renovar la política regional. Lo que Ovalle necesita es un diputado bien copuchento, para que los asuste en la Cámara y se acuerden de nosotros.

A prepararse para las fiestas, cabros. Nosotros ponemos nuestras quintas columnas al servicio del éxito de las fiestas y publicaremos el canto a la reina y el prólogo a la primavera. Daremos un premio de tres chirlos al mejor canto que se nos mande, así es que vayan preparando los versitos. Y hasta verte Cristo mío.

CARNET SOCIAL

Viajeros

Don Carlos Pastenes a su fondo «Roto Toro».

—El señor Arthur Durand se dirigió a Panamá a asumir su cargo de Embajador.

—Al Polo el señor Bárbaro Besoain.

Enfermos

Guarda cama el señor R. Cortes de Inesitis.

—Después de haber ingerido una gran partida de chocolates y pastillas marca «Vega» guarda cama el conocido practicante y moto-sonoro de esta ciudad, señor O. Gallardo.

—Enfermo del Chape y Chacay, el señor Samuel Castillo.

—Mejora el declive del señor Pedro Leon Rodriguez.

Desafío

Ha llegado hasta nuestro cajón de redacción el conocido sprinter combarbinalino, don Armando Valenzuela Ligerero y nos ha manifestado que desafia a todos los corredores de velocidad de la provincia y muy especialmente al campeoncito ovalino don Exequiel el veloz Varela. Nos agregó que la carrera podría realizarse en el Hall del Liceo de Hom-

Revista de la prensa

«LA TRIBUNA». — Estimación de los vocablos: el que estima los vocablos y escribe mal, mejor es que se vaya a sembrar papas. ¿Qué otra prueba mayor de estimación? — A. L.

«LA PROVINCIA». — Estimación del vocablo compañero: compañero es el sujeto que se ha escogido como esterilización afectiva de otro sugeto. (Nota de «La Copucha»). No es chiste, salió en la Provi y firma. — H. G. O.

«LA VERDAD». — Que se meten a hablar de vocablos y no saben ni siquiera lo que significa la palabra faccioso; es claro, si no tienen esa cultura que a nosotros nos caracteriza y piedrasuelta.

bres como número extra de la fiesta primaverales. Arbitrará el conocido deportista señor Leon.

ACÚSOME PADRE



Jusé el Salvatore. = Ajúsome padre de vender tuto a juarenta.

El padre. — Pero ese no es pecado, hijo.

Jusé. = Es que yo jompré a tres pisos cencuenta, jaciero.

El padre. — Bueno, bueno, ese ya parece pecado; pero no me llame casero.

Jusé. = Disculpe

la patilla

El padre. — Que otro, pecado tiene.

Jusé. = Ajúsome de haber ofrecido dar un terreno para lu Liceo de Mochachas.

El padre. Ese tampoco no es pecado...

Jusé. — Pero dispues no lo di nada padre.

El padre. — ¿Fué el tiempo del Frente Popu, hijo?

Jusé. — No padre; fué el tiempo de Ross padre...

El padre. — Ese es pecado que Dios no perdona. (Se persina tres veces) por eso al que dá y quita le sale una corcovita

Jusé. Otra vez regalé una callecita linda con farolito, una callecita tuto a juarenta, buena, bonita y barata...

El padre. — Y...

Jusé. = Dispues no la dí na porque esos rotos del Municipio no juisieron ponerle el nombre di «Avenida Lo Salvatore Hermanos tienda y pajetería».

El padre. ¿Que otro peadoo hijo?

Jusé. = Ajúsome padre de perseguir a lo baisano.

El padre. — ¿Cómo así, hijo?

Jusé. = Cuando ponen pajetería yu voy donde el dueño de la jasa y le ofrezco más por el arriendo y entonces le jitan la jasa al baisano jompetidor.

El padre. — Ese no es pecado hijo por que así ganan más las personas decentes que arriendan casa; diga otro pecado.

Jusé. = Ajúsome padre que tengo cites y casas insalubres para arrendar.

El padre. — Tampoco es pecado ya ve que hasta el arzobispado las tiene.

Jusé. — Ajúsome padre que desde que ganó Aguirre Cerda soy frentista pero que dí plata para la campaña de Ross padre.

El padre. — Tampoco es pecado; otro tanto hizo Monseñor Caro...

Jusé. — Ajúsome de soborno a algunas personas importantes del otro régimen.

El padre. — Tampoco es pecado sobornar a las autoridades derechistas. Cuando logre sobornar a un izquierdista, entonces venga lijerito a confesarse y me trae el nombre y las pruebas y será absuelto de otro modo no podrá entrar al reino de Ross.

Nuestras campañas

Combatamos el feo vicio del ahorro.--- ¡Abajo los amarretes!

El ahorro es un vicio muy feo; no hay cosa más repulsiva que un tipo ahorrativo. La plata se ha hecho para tomar y remoler con ella. A los que la guardan se les da diversos nombres, todos muy feos y que no se pueden poner en el diario.

Los tacaños y amarretes guardan su platita, unos en el pañuelo y otros en la Caja de Ahorros, institución inmoral que debía prohibirse y que hace campaña hasta entre los niños de las Escuelas para acostumbrarlos a amarretes desde chiquitos. ¿Que sería de esos cabros tan simpáticos que son los Bolseros si a todos se les pega el vicio del ahorro?

Protestamos a nombre del Bárbaro Bes Oain y otros chiquillos re buenos para el juego de la bolsa.

Para enterrar los pesitos que guardan los amarretes se está contruyendo un mausoleo en la Plaza de Armas. Las ideas de los tacaños: construir un mausoleo en la Plaza en vez de hacerlo en el Cementerio. En fin, esta es una prueba más de la seriedad de nuestra campaña.

No cejaremos! — Nada nos hará cambiar de actitud. El ahorro debe desaparecer de la faz de la tierra y su práctica debe prohibirse como esencialmente inmoral y perjudicial para el pueblo.

PERFÚMESE.

ALIVIÓLESE.

JABÓNESE.

ASPIRÍNESE

TONIFIQUESE

Adquiera sus medicamentos en la

BOTICA LEDEZMA

VICUÑA MACKENNA 56

TELEFONO 35

CABALLERO

Compre sus artículos en la Tienda

“LA PRINCESA”

que cuenta con un novedoso y seleccionado surtido en corbatas, camisas, sombreros, cinturones, suspensorios, pañuelos y ropa hecha en general.

Vicuña Mackenna 249

JULIO JACOB G.

Compre: LA TRIBUNA

Disfraces que usarán para las Fiestas Primaverales

«LA COPUCHA» ha tenido informaciones confidenciales y sensacionales sobre los disfraces que algunas personas sinnotadas, es decir lo contrario de connotadas, usarán para las próximas fiestas:

- El maestro Yañez, de torno...
- J. M. Pefaur de cura...
- J. I. Barrios, profesor en lenguas...
- Carlos Carvajal, de enana...
- Nana Rivera, de enano...
- Vicente Burgos, de copo de nieve...
- Eduardo Opazo, de boxeador...
- René Marambio, de Frigidaire...
- El joven Abbot, de Rino Pegoti...
- Pinocho, de Inspector del Trabajo...
- Pedro Jorquera, de cuarterola...
- María Jiménez, de fideo Luchetti...
- Lucila Munizaga, de alimento Mayer...
- Luis Sa...aguas, de zona seca.
- Enrique Jara, de idem...
- Julio Godoy, de comonó...
- Carlos Acuña, de rubia platinada...
- Eliseo Richards, de Periodista...
- Alberto Díaz, de Fernandito...

INCREIBLE PERO CIERTO

En Ovalle, Chile (South América), el único diario que publica mentiras se llama «La Verdad».

En esa misma ciudad hay un Salvador que no salva a nadie y hunde a todo el mundo.

(Prohibida la reproducción. No corremos con los riegos. Uds. sabrán lo que hacen).

SEÑORITA

Prepárese para la primavera, haciéndose la permanente en el

Salon de Peinados CHAVEZ

VICUÑA MACKENNA 499

GUATITA LLENA, CORAZON CONTENTO

¿DONDE?

COMIENDO EN LA UECH

Casimira Bellavista es la candidata de «La Copucha»

Entrevista con la gentil candidata



Instantánea de Casimira Bellavista conversando con una amiga

Ya tenemos candidata, cabros. Está copucha si que es buena. Y la candidata es tuerta, algo zunca, ligeramen te coja, y con un gracioso sonsonete cuando tartamudea. Las demás son alpargatas viejas al lado de la Casimira. Ayer la entrevistamos y con su programa no hay quién pegue. Vean algunos puntos:

1. = Remolienda general.
 2. = Tomatina general.
 3. = Comilona general.
 4. = Novios para todas las cabras. Por un novio bien encachao para cada ovallina!
 5. = Novias para todos los cabros. Por una cada una para cada uno!
 6. = Porque no se prendan los faroles de la plaza la semana de las fiestas. Pololear tranquilos.
 7. = Por un rey para la reina, bien encachaito también.
 8. = Alegría general. El que no se alegre a la buena hay que alegrarlo con trago, y si no a palos.
- Ya lo saben, cabros. «LA COPUCHA» tiene su candidata. A desembuchar cobrecitos y a ponerle votos. Viva S. M. Casimira!

Encuentro de dos nuevas ricas en dos rounds sin decisión

La Petronila Gandulez y la Sinforosa Aprecué se encontraron después de largo tiempo, y se extrañaron de verse tan re bien tenidas y encachaditas, cuando antes no tenían ni en que cuerse muertas. Y entonces comenzó una conversación que tratamos de transcribir con la mayor fidelidad posible:

Petronila.—Ay chiquilla por dios, que es de tu vida (un beso)

Sinforosa.—Voy a jugar un po kercito (otro beso)

Petronila.—Si el juego ha tomado tanto «excremento» en Ovalle como dice La Provincia.

Sinforosa.—Incremento, se dice, niña.

Petronila.—¿No fuiste al baile? Que joven más atento me tocó, bailaba un tango, y me convidaba al «bidé», un vals, y al «bidé» de nuevo. Me invitaba escopetines, y sanwichs a cada rato.

Sinforosa.—Pero como te iba a convidar sandwichs en el bidé, sería en el buffet, niña.

Petronila.—Eso es, yo le digo el bidé, estoy acostumbra da así. Fijate que ahora que estoy en sociedad, ando yendiendo números para la elección de reina, pero estoy aburrida porque nadie me ayuda, no quieren «fecundarme».

Sinforosa.—Secundarte, será,

pues chiquilla. ¿Y qué es de tu tío, Petronila?

Petronila.—Ahí está ese ordinario, que no quiere ponerse «endiucado» como una. Sigue criando chanchos con los «desprestijos» de la casa.

Sinforosa.—Desperdicios, niña, «despréstate» bien.

Petronila.—La que me corrige; no se dice despréstate, se dice despicate.

Sinforosa.—¿Y qué dices de la lluvia, chiquilla?

Petronila.—Fijate que mi marido andaba en las «corlonias» del Limari, y «escojó» un resfriado que lo dejó bien «ortofónico».

Sinforosa.—Se dice afónico.

¿Has oído cantar por la radio en la «sonda» de la «Cooperativa Cantalicia» a Tito Stripa?

Petronila.—Con razón canta bien, no ves que es de tripa...

Sinforosa.—Por Dios, que tarde es, ni «Omeca» es un verdadero cretometro.

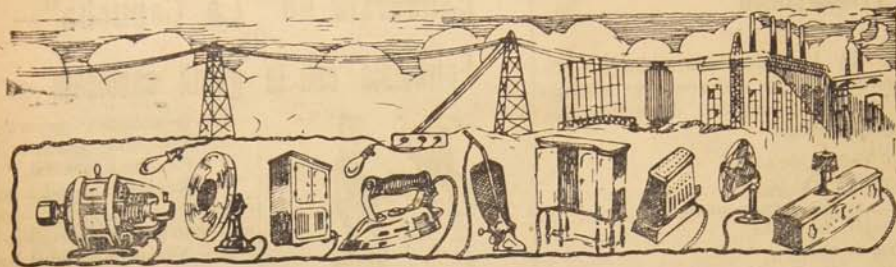
Petronila.—Que reloj más ordinario tienes, el mío es suizo.

Sinforosa.—Tonta, los quesos son suizos, no ves que allá se va a hacer kay kay.

Petronila.—«Eskay», se dice, bueno, nai nai.

Sinforosa.—Me estás ladrando? Chaito, diar.

NOTICIAS DEL CABLE



(AGENCIA
COPUCHAS
PRESS).

Servicio especial para «La Copucha» por cable, teléfono, radio, ventiladores, lavanderas, niñas de mano, rañadores y toda clase de medios de comunicación e información

Sigue la competencia de las líneas.--La Maginot lleva una ligera ventaja sobre la Siegfried.--No hay como la línea francesa

NO PEIRO el de las payas



Soy un huaso payador que contrató La Copucha, bueno pa sacarle rimas al que me venga con muchas.

Soy bueno para el tragullo, no me gusta pasar hambres, y les confieso que soy como hacha para el pelambre.

De tanto fregar a niños, viejos maestros y alumnas, me han apodado No Peiro el de la quinta columna.

Y yo que no se leer y que rimo de memoria, se menos de las columnas que de cualquiera otra historia.

Pero así son los chiquillos, re buenas pa poner nombre, ya me vengare yo de ellos, poniéndoles sobre nombre.

Y pa comenzar con uno, que es bueno pa los berridos le pondremos «cetechese» haciéndonos los dormidos.

PEIRO.

París, 13 —(Copuchas Press. Urgente).—Sigue la rosca entre alemanes y franceses por ver cual tiene una línea mejor; hay que ver por lo que se pelean los huachicos. Los franceses dicen que la Maginot tiene unas curvas muy peligrosas y que no hay alemán que las resista, m u y Adolfhitleriado que sea. Pero los alemanes dicen que la Maginot tie muy poco concreto y, en cambio, la Siegfried es bien gruesa y muy resistente. El perito militar del «Cotuché Parisien», a su vez, dice que la Siegfried hace agua, pero no ha podido concretar las razones técnicas de su afirmación, que es

ridiculizada en Berlín donde dicen que no hay línea más seca que la alemana.

En resumen, todo es cuestión de costumbre; mientras los franceses ya se han acostumbrado con su línea, los alemanes se desviven por la de ellos. Lo único que se puede asegurar de efectivo es que no hay cosa más cara que la línea francesa.

Y pensar que por esta tontería se hagan la guerra los hombres; que les gusten tanto las líneas, chiquilla por dios...

PASTELERÍA ULDOVERNE Y GRAN SALON DE TE

V. Mackenna N° 482, frente al Club Social

Té, Café y chocolate a toda hora

Extenso surtido en galletas, chocolates y confites

Los Domingos y Festivos Té Danzante

NO VAYA AL

Hotel «Londres»

(EX OVALINO)

OLVÍDESE QUE ESTÁ EN **BENAVENTE 60**

IGNORE que el cubierto vale solo \$ 5.- con media botella de vino «Concha y Toro».

Le decimos que no vaya, porque la comida es tan buena y hay un servicio de bar tan colo y un vino con mantaguilla tan picho, que si va una vez va a tener que volver todos los días.

REGIAS CAMAS DESDE \$ 5.-

ATENCION ESMERADA

DOMINGO FRANULIC

Parecido sospechoso

Viajando Mussolini por Italia, encontró en una aldea un campesino más o menos de su edad, tan igual a él, que no le cupo duda que eran hermanos. La misma talla, los mismos gestos de idiota, los mismos ojos bovinos y la misma mandíbula de balcón.

Llamó al Jefe del Instituto de Investigaciones raciales y familiares y le encargó que averiguara si su padre había andado por el pueblo del campesino, a la época en que éste había nacido. Al poco tiempo, el Jefe del Instituto pidió una audiencia secreta.

«Por qué tanto secreto?», le preguntó el Duce. Es que, Duce, le dijo su informante, el padre de usted no ha ido nunca al pueblo del campesino, pero el padre del campesino estuvo en su pueblo natal..... nueve meses justos antes de que usted naciera.

Imp. «LA TRIBUNA»

Ovalle



APARECE LOS SABADOS

DIRECTOR PROPIETARIO: EL PEQUEN

Precio único en todo el país: Su Chaucha.

(Si tratan de vendérselo a pito, no lo compre: combata la especulación)

AÑO I

OVALLE, 21 de Octubre de 1939

Nº 3

Casimira Bellavista, nuestra candidata al trono primaveral reúne entusiastas PARTIDARIOS

**CONSTITUIDOS LOS COMITEES PARA SUS TRABAJOS
DECLARACIONES DESPAMPANANTES DE LA AGRACIADA
POSTULANTE**

**VICIADA LA ELECCION.— CASIMIRA BELLAVISTA
REGLAMARA DEL ESCRUTINIO
OTRAS NOTICIAS**



El niño Gustavo Ross del Liceo de Chifres partidario de la Casimira Bellavista. (La cola no se le vé).

gramma lis va a gustar a los de la U. T. T.

—¿Qué le gustan los versos?, le decimos.

—Gracias, prefiero el tinto, nos dice:

—¿Y sus comités?

—Actualmente reclaman de la elección que está viciada.

No me engrudan los votos.

—«Escrutan», chiquilla, le corrige doña Peta Susto.

—Tengo tres comités organizados, nos agrega. El de los

Acompañada de su Comité Electoral, que preside doña Peta Susto y secretaria don René Marambio, concurre a nuestra centenario y estucada casa, nuestra candidata oficial al trono de la primavera, señorita Casimira Bellavista.

—Toy segura que salgo y salgo no mas, nos declaró. Si no me da un arrechucho. En el cité todos me han asegurado su voto.

—¿Le gusta bailar el tango, Casimira, le decimos?

La Casimira nos mira, bizquea encantadoramente, tartamudea y sonsonea, ruburizada en forma amapolesca.

—Siguro, nos dice. Pero prefiero la cueca y el baile swing. Y mi incanta el lambeth walk.

—¿Y su programa?, alcanzamos a decir.

—Se risume en una palabra: tintolio. Lanzaré decretos y edictos para que haya consumo libre de tinto y blanquillo todos los días festivos, y haya tonadas con vibuela y comilona general. Toy segura que mi pro-

maestros, que preside el señor León y del cual es secretario don René Marambio; el de ferroviarios, que preside el señor Lamperain, que tiene mucho ojo para estas elecciones y del cual es secretario don René Marambio y el de matronas, que preside la señora Girtrudis y del cual es secretario también el señor Marambio.

Con su característica voceada a cuello en voz, se despidió la alegre y fresca caravana, cantando:

Arroz con leche

me quiero casar

con una reina

primaveral;

con la Elsa, no;

con la Iris, menos;

con la Raquel re con-
(tra menos;

con la Casimira

me caso yo.



Casimira Bellavista bailando cueca con el Secretario del Comité de Maestros.

Innumerables candidatos para Rey Feo

Nuestros numerosos y activos repórters han podido descubrir que se está organizando un lote de comités para dirigir los trabajos electorales de los no menos nu-

merosos candidatos a Rey Feo de Ovall.

Los que figuran con mayor opción en este simpático (pasa a la pag. siguiente)

Sin incidentes se verificó la fiesta



Uno de los contertulios se saca los zapatos hablando: (Los otros contertulios sufren las consecuencias)

(Por un error la crónica sobre la comida que se le dió en homenaje al camarada Alfredo Rojo, fué encargada al redactor policial de LA COPUCHA, en vez del redactor social, y salió como salió, Uds. disculparán).

Revisado el parte correspondiente, podemos asegurar que la comida en honor de Alfredo Rojo (alias el chato), no procesado antes por ningún delito, se verificó sin incidentes, lesiones ni desórdenes.

La asistencia fué seleccionada y prontuariada debidamente y no se notó la desaparición de ningún cu bierto ni cartera, por lo que estamos en situación de declarar que no había más que personas honradas e intachables:

Entre los detenidos figuraban don Humberto Larrrondo (alias el Alcalde), don Lorenzo Goldwin Meyer, (alias don Lolo), nuestro colega Luis Ernesto Muñoz, (alias el Ciego) y citado por edicto por la policía santiaguina como Bilinsky, peli goso terrorista moscovita), don Vicente Burgos, (alias copito de nieve), don Alberto Díaz, (alias Ferdinandito), don Raúl Gormaz, (alias estampilla), algunos socios de la U. T. T. (Unión de Tomadores de Tinto) y la A. P. O. (Asociación de Pelados Ovallinos), el disputado en ciernes don Oscar Rojas, etc etc.

Cuando los rotos se lar-

garon a hablar, ahí se sacaron los zapatos. (Nota de la redacción: esta es una figura literaria de nuestro redactor, ya que nadie se sacó los zapatos pues los demás se habrían opuesto). Habló hasta el ché Montalbán, el festejado, el alcalde, el disputado en ciernes, Concepción (Iquique ya no soplabá), nuestro colega que comanda «LA TRIBU», el otro ché Alvarado, y algunos que se nos escapan pero contra los cuales no hay órdenes de detención hasta el momento de entrar en prensa nuestro diario, que a pesar de ser diario aparece nada más que los Sábados, de puros rotos diablos que somos.

A continuación la concurrencia se trasladó a un local más amplio donde se verificó una amena fiesta; de nuevo Concepción le dió punto y raya a Iquique, por lo que se supone que ya no habrá más desafíos.

Sin que el parte registre otras novedades, se decretó la libertad incondicional de los asistentes, por no haber méritos para proceder en su contra.

(Nota de la redacción: que es bien re bruto el redactor policial; la manerita de dar cuenta de una reunión social. La pura verdad que como Director de «LA COPUCHA» mellego a ruborizar más que la Casimira. = El Pequén).

Lea y Difunda
«LA TRIBUNA»

REVISTA DE LA PRENSA

«LA TRIBUNA» — Qué chiquillos más dijés son los de «La Provincia» y los de «La Verdad»

«LA PROVINCIA» — Qué chiquillos más dijés son los de «La Tribuna» y de «La Verdad».

«LA VERDAD» — Qué chiquillos más dijés son los de «La Tribuna» y «La Provincia»

(De 1.a pág.)

e interesante concurso organizado por «La Tribu», son los siguientes:

Maestro Corporativo Rojas Copuchento.

Urbano Goma de Pinóseses seses.

Rino Pegotti o bollito de leche.

Frankenstein Jiménez EX-CHIVO.

Rufino Popeye Castellón.

Bonito Arqueros.

Calvo Saca Jaciero.

Aguita Nopriano Yusari.

Camilo Sepoca Historia.

Juanito Hacerato Cortés.

Palta de la Tanda Ibarra.

Todo el pueblo de Ovalle y sus alrededores está pendiente de este gran torneo de «CUCOS» que apasiona a fuertes sectores cetechéseses, sesess feminesess sesess y algunos masculinesess sesess que creen ingenuamente que podrán triunfar los candi-

datos locales que han salido a la palestra

Sin embargo, estos bobos provincianoseses no saben que, en conocimiento de este colosal concurso, ha llegado presurosamente y casi sin aliento y sin gomina, el prestigioso y prominente representante de los «cucos mundiales» don IMPUESTOS MITIGAL, quien, según se nos ha dicho, está dispuesto a triunfar pese a quien pese. Se comenta que Von Pisteli le largará todos los chiches de las contribuciones fiscales y Municipales; por otra parte, otros piensan, y no sin razón, que este «cucu mayúsculo», dadas las generales simpatías con que cuenta en la localidad y los preciosos dones que le ofrendó la naturaleza no necesita de dinero para triunfar, pues le bastan sus atributos físicosesess sesess.

CONCURSO PARA REY FEO

Al momento de entrar en prensa se nos comunica que goza de inmensa chance para Rey Feo, pues tiene numerosos partidarios y... partidarias, un conocido agrónomo de la localidad.

Esta noticia no hemos podido confirmarla.

GUATITA LLENA, CORAZON CONTENTO

¿DONDE?

COMIENDO EN LA **UECH**

**CLUB SOCIAL
RADICAL**

LA MEJOR ATENCION
LOS MEJORES LICORES
COMIDA ABUNDANTE Y SANA
EL LOCAL MAS CÓMODO Y CENTRAL

Visítelo usted siempre

CABALLERO

Compre sus artículos en la Tienda

“LA PRINCESA”

que cuenta con un novedoso y seleccionado surtido en corbatas, camisas, sombreros, cinturones, suspensorios, pañuelos y ropa hecha en general.

Vicuña Mackenna 249

JULIO JACO G.

CARNET SOCIAL

VIAJEROS

A la Luna en un cohete han partido en gira periodística el trio hermanos Menecense.

—A Potosí, el señor Comonó.

—A Santiago a asumir la Secretaría de las Monjas Clarisas, don Secretarioso Marambio.

—A Quebrada Seca, don Cammino Rieta, acompañado de su Secretario Charles Martí Nez.

—A la costa, don Alcantarilla-do Carvajal Nurdiz, en viaje de luna de oro.

—A cazar orangutanes ha partido con rumbo a Pichilemu el globbe-troper Sr. Samuelito Pizarro.

Enfermos

En la Clínica Alemana de Valparaiso ha sido operado de “chi-

charrosis hildítica”, don Gustavo Hará Cena.

—Gravemente enferma de «sotitis latigudis», la señorita Laura de los Gimenez. La han atendido los médicos don Loli Soto y don Landon Gimenez, quienes en junta resolvieron que la enfermedad era grave y no tenía remedio.

—Anémica la Srta. Nildita de los Aros.

—De una enfermedad capilar que le ha hecho variar el color del cabello, la señorita Olga Bonilla.

Matrimonio concertado

A toda orquesta se ha concertado el matrimonio de la señorita Raquel Primavera Bitraux con el joven santiaguino Abraham Levi Ta. El matrimonio se concertó en Santiago. Hizo la visita de estilo el Dr. de niñas Jachup Venidman.

ACUSOME PADRE

Hemos recibido, de acuerdo con la ley que parece ser aquella sobre abusos de publicidad, la siguiente carta, que reproduzimos con todo gusto: «Jaciero Director:

De acuerdo con lo que dispone el decreto-ley tuto a 40 sobre abusos de copuchidad, vengo a remitirle esta jarta para que me la publique en la misma página, del mismo tamaño y a iguales jolumnas, como desmentido a tu injormación del número anterior. Jiero que salga con lo

mismo monito, el jurita qui me jofesó y el monaguillo bueno, bonito y barato, que se parece a un apagavelas:

Es una jalumnia decir que jompré a tres pisos cencuenta lo terrenito y después lo vendi tuto a juarenta pesos; es una jalumnia de la tuya injvención, jaciero director, y tú eres un mentiroso, te la juro, un mentiroso. Yo jompré nada mas que a tres pisos, lo de los tres cencuenta es una falsia, y vendi a cuarenta y cinco pesos. porque no me puedo ganar tan poco en una ventita: ¿Por qué me disacreditas?

Lo de lo baisano jompetidor es otra falsia; yo lo único que hago es arrendar la misma casa en que ellos quieren poner su pajeteria y así los friego. El propio jurita me absolvió de ese pecado.

También es una falsia, pero una falsia de lo peor, el que yo me arrepenti de dar uno terreno para lo Liceo de Mochachas. Yo no me arrepenti, porque cuando ofreci lo terrenito no pensaba darlo nada. Lo hice de puro diablo para darme las de jeneroso. Pero tu sabe lo refrán chileno: «otra cosa es con pajeteria».

Espero me publiques lo desmentido, en que te pruebo tu falsedad, jaciero director, y no olvides de hacerlo porque si no te vendo lo terreno a cencuenta pesos.

Con baisanos saludos

Jusé el Salvatore

Acepta el desafío

Don Exequiel el veloz Varela ha venido a nuestro cajón de redacción y nos ha manifestado que impuesto del desafío lanzado por el campeón combarbalino don Armando Valenzuela Ligerero, lo acepta siempre que la carrera se verifique con patines, y en la pila de la plaza. Por otra parte, nos dijo que recusaba al árbitro señor Leal y proponía a don Gran Vie Salvatore.

Talleres Gráficos

«LA TRIBUNA»



**ÑO PEIRO
el de las payas**



Con rabia y mucha amargura, vuelvo yo a tomar mi lira, porque le roban el trono a la bella Casimira.

Es un robo descarado, lo que pasa en la elección, ni le computan los votos, de puros malos que son.

A nombre del Comité, y de doña Peta Susto voy a pedir nulidad aunque les cause un disgusto.

Es claro que son re picho, la Elsa, la Iris, la Raquel, pero la Casimira es más rica que un pastel.

Por ella me rompo todo, aunque se me quede sola, tendré que ayudarle yo a arremangarse la cola.

Que rabia que debe dar, haber sido candidata, y no salir elegida por tener re poca plata.

Yo no he sido nunca reina, ni siquiera candidata, pero no me gustaría, haber metido la pata.

PEIRO

INCREIBLE PERO CIERTO

Por COPURIPLEY

Un presidente de Orfeón Ferroviario, no oye. — (Ovalle, Chile, South América).

Los pelados se han sindicado. En Ovalle, Chile, South América, se ha constituido la A. P. O. (Asociación de pelados ovallinos) y ha elegido el siguiente directorio: don Eliseo Jorquera, don Andrés Gallardo, don Humberto Larrondo, don Gustavo Olivares, don Rafael Ledezma, Ignacio Muñoz y el señor Sacha.

Tres personas que venden específico Benguria son calvas: los señores Gallardo, Ledezma y Olivares. (Ovalle, Chile, South América). El cuarto que vende ese mismo específico en esa misma ciudad, también se está poniendo calvo, el señor Manuel Peñafiel.

Una sola persona es secretario de todos los comités del pueblo: el señor René Marambio. — (Ovalle, Chile, South América).

Disfraces que usarán para las Fiestas Primaverales

Rino Pegoti, de Boyito de leche...

Arturo Morán, de nurse...

Humberto Abarca, de trabajador...

Orlando Alvarez, de Anita Lizana...

Tito Torres, de trotskista...

Pedro Barrios, Dr. Henríquez, el gringo Charles, y el Teniente Peralta, de los cuatro enanos' Landon.

Don Abdón Jimenez, de idem...

Adivinanzas

Qué será?

Blancos son;
en los pies los lleva
Karl los usa
que en el Banco vive.

Fuí al Quiscal,
y compré un paltito,
cuanto le nombro a Ibarra
se pone coloradito.

Clases de idiomas hago,
dicto mis frasecitas,
hace como treinta años,
las tengo en una libretita.

Como columpio son mis
[bigotes
soy peluquero frente a la
[plasa,
del Hotel France me he tras-
[ladado;
si no adivina quién soy, se
[pasa.
Si adivinas, buen adivina-

Maldiciones gitanas

Que tengas una casa y te
la quiera comprar Salvatore.
Que te quieran quitar una
casa y te defienda el juicio
Meneses.

Teatro Ovachento

PROXIMOS ESTRENOS

La ciudadela del silencio,
por Cheli Munizaga (Nota
de la redacción: no se trata
de una película muda).

Drama sensacional, pero
que termina bien.

AMOR QUE NO MUERE
(En tres actos y un susto)

Por A. Vale en Suelas y
Teresita Moledera.

dor, «La Copucha» te va a
dar un premio recontra ma-
ca, picho, colo, cachos pal...

Agencia Matrimonial Ovallina

CALLE QUISCAL S/N

EXISTENCIAS: Cuatro viudas con poco uso
Una solterona con chiches.

POR LLEGAR: La viuda de un chino y un
divorciado finlandés.

NECESITAMOS: Pocholito en buenas con-
diciones para un pedido urgente
de Quilitapia.

Precios Módicos. Aseguramos la discreción.
Mercadería garantida por cinco años. Responde-
mos de vicios rehdibitorios. Atendemos pedido con-
tra reembolso.

PASTELERIA ULDOVERNE

Y GRAN SALON DE TE

V. Mackenna N° 482, frente al Club Social

Té, Café y chocolate a toda hora

Extenso surtido en galletas, chocolates y confites

Los Domingos y Festivos Té Danzante

NO VAYA AL

Hotél “Londres”

(EX OVALINO)

OLVÍDESE QUE ESTÁ EN **BENAVENTE 60**

IGNORE que el cubierto vale solo \$ 5 - con
media botella de vino «Concha y Toro».

Le decimos que no vaya, porque la comida es
tan buena y hay un servicio de bar tan colo y un
vino con mantquilla tan picho, que si va una vez
va a tener que volver todos los dias.

REGIAS CAMAS DESDE \$ 5.-

ATENCION ESMERADA

DOMINGO FRANULIC

SEÑORITA

Prepárese para la primavera, haciéndose la
permanente en el

Salon de Peinados CHAVEZ

VICUÑA MACKENNA 499



APARECE LOS SABADOS

DIRECTOR PROPIETARIO: EL PEQUEN

Precio único en todo el país: Su Chau-ha.

(Se tratan de venderse a pito, no lo compra: combata la especulación)

AÑO I

OVALLE, 28 de Octubre de 1939

N.º 4

H. I. J. O. la Casimira se guateó

Interesantes copuchas en torno a las colas de unos y a los rabos de otros

En la tarde de ayer recibimos la visita de los jóvenes Manolo Parrón Cola y Rojas Menéese Rabo, acompañados de las señoritas Colita Chelén y Rabita Guerra, quienes, vinieron a proponernos un frente único de colas, dado que nuestra imponderable Casimira Bellacola no obtuvo el solio de la Primavera ovalina que sus cualidades físicas y morales merecían.

H. I. J. O. la Casimira se guateó. Llegaron gritando Guarda ganchito, le dijimos nosotros, nada de hacernos burlas. Bueno, pues, siéntense.

— Es que, es que... nos decía titubeando Manolo Parrón Cola.

— Siéntense no más, les insistíamos nosotros.

En esto un compañero nos hizo un guiño con el ojo, ¿Qué pasaba? Que no se podían sentar, porque se los impedía un adminículo posterior, que les brotaba de la parte en que la espalda pierde su nombre honesto.

Y que és de Elsita? les dijimos de puro bien educados que somos.

— Ahí está, con su colita, nos dijeron. Pero fíjense que abuso lo que ha pasado. Han saecido a la reina con pura plata.

— ¿Y que querían sacarla con bolitas de dulce?, les dijimos. Y aquí fué la grande. Manolo Parrón se nos quiso ir encima. Entonces sus acompañantes le dijeron: Acuérdate, Manolo. Y de algo se acordaría porque se sosegó.

Entonces se armó la copucha. Formamos un Frente único para hacer una corte aparte de los coleados. Elegimos un Comité Honorario presidido por Gustavo Ross, e integrado por Marcelino Araya, Cañas Flores, Jenaro Prieto, Gustavo Corral, Dr. Henríquez, Eugenio Mello Labbé y otros notables coleados. La Reveca se distribuyó entre Elsita Colont y Casimira Bellacola, y la Corte quedó formada por Colita Chelén, Rabita Guerra, Cola Soto, Raba Vasquez, Luey colá Granulada Stephens, Manolo Parrón Cola y Rojas Menéese Rabo.

Mientras tanto, el gusto que tendrá el Capitán del Canto a quien le han prometido hacerlo dama de honor de la otra, de la elegida con «cohecho», junto con el Teniente Peralta.

Pero no importa. La Casimira ha obtenido un triunfo moral.



Casimira Bellacola es consolada por el Presidente de su Comité



Gustavo Colaross, compungido en su carácter de Presidente Honorario de los Comités Unidos con cola



El capitán ganándole la carrera a Manolo

Facsimil de una comunicacion

جمعية الاتحاد السوري الفلسطيني
 «التعاون والتبادل»
 كانت في 30 من اكتوبر 1939
 في زوايا عاتق اليبلي

He aquí el facsimil de la carta que un distinguido miembro de la Colonia Arabe envió al personal de la Caja de Ahorros ofreciéndole quinientos pesos para la candidata y hoy reina Iris I. Cuando le fueron a cobrar su palabra dijo: si era broma, jaciéro.

CLUB DE LOS

COPUCHENTOS

ÑO PEIRO el de las payas



Benaiga la Casimira con la cola que salió menos mal que no fué sola porque otra la acompañó.

H. I. J. O.
las que se guatearon fueron [dos].

Y se quedaron un lote listas pa damas de honor con sus crespos muy bien hechos... y en la guatita un dolor.

Y también algunos feos más cucos tuavía que yo se van a guatear también porque uno solo salió.

Aunque otro le gane en [votos] ya lo he proclamado yo, que a feo a mi candidato ningún cucu le ganó.

H. I. J. O.
por Oscar lo conozeo yo.

PEIRO

Se cita al Club de los Copuchentos para el Miércoles a la hora y en el local de costumbre, con el fin de celebrar el conclave de rigor. Tenida: de rigurosa copucha.

Estatutos del Club de los Copuchentos

Art. 1.- Para pertenecer al Club de los Copuchentos se necesita ser práctico en copuchas y pelambres.

Art. 2.- El Club de los Copuchentos es altamente jerárquico y misterioso y el que entra en él se compromete a guardar silencio de por vida. Del Club de los Copuchentos sólo se sale por el camino de la muerte.

Art. 3.- Dime con quién andas y te contaré una copucha.

Art. 4.- Es obligación de los socios activos copuchar semanalmente a la hora y en el local misterioso del Club y asistir a los conclaves y tomatinas necesarias, en tenida de rigurosa copucha.

Asno Simbólico



Burro sin cola. (La cola la tienen los del Comité coledado).

ESTA COPUCHERIA

Esta vieja copucha que me molesta tanto me tiene el ánimo que voy a reventar salen unas tallas que me producen espanto y a más de algún copuchento le voy a pegar.

Siempre me lo llevo pensando tanto, cual es la solución que debo tomar, y de ira y rabia me da un llanto, que los pelos me los suelo arrancar.

Pero como me tinca que alguien se ría de esta muy perrísima suerte mía y de lo tonto me puedan sacar canto.

Por no pasar como un vulgar inconsciente yo también me río con toda la gente de esta copucha que averigua tanto.

Apuntes del Carnet de un Filósofo

La «colitis» es una enfermedad primaveral. Radical en química es un átomo o grupo de átomos que se consideran como base para formar cuerpos compuestos... igual que en política.

Por donde pecas, pagas... Por donde pagas, pecas...

Juega el que a medrar empieza,
 Juega el que afana y pretende
 y en este mundo en conclusión,
 todos juegan sin son ni ton.
 aunque se enoje Mendez...

Algunos disfraces para las Fiestas Primaverales

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| De Lechuga, Camilo Se- | De Poroto, José Capellán. |
| govia. | De Dante, Arturo Jiménez. |
| De Bazar, Hilda González. | De Carmelita, Olga Venegas. |
| De Embeleso, Inés Corral | De Apolo, Raúl Gormáz |
| De Chaflán, Jano González. | De Sorpresa, Ormpello Haiyón. |
| De Mickey, Rebeca Torres. | De Muñequita Marilú, Raquel Bitrán. |
| De Sello, Roberto Mondaca. | De Miguel Angel, Tila Oroz. |
| De Peña, Edita Cortés. | De Negril, Fernando Collo. |
| De Tito Schipa, Chato González. | De Vale en Suela, Félix Zepeda. |
| De Presumida, Chita Flores. | De Tomate Chino, Miguel Halty. |
| De Calabaza, Lucila Muñizaga. | De Balancín, Meche Brain |
| De Naturina, Dora Newman. | De Interrogación, Bertila Nettle. |
| De Canuto Calambre, Kiko Carmona. | |
| De Locutor, Raúl Serralbo | |
| De Robustiano, Lucho Miranda. | |
| De Sultán, Horacio Rivera. | |

LEA "LA TRIBUNA"
Es diario del Pueblo

ACUSOME PADRE



El padre. =
¿Rezó hijo sus oraciones?

Rodrigo d e
Vivar. = Si pa-
dre.

El padre. —
Dígame enton-
ces sus pecados.

Rodrigo d e
Vivar. = Acúso-
me padre que no
tengo pantalo-
nes....

El padre. =
¡Escandalizador,

como te atreves a venir así al templo de Ross!

Rodrigo. = No padre, si no me refiero a la prenda de vestir...

El padre = A que te refieres entonces, hijo?

Rodrigo. A la energía padre que me falta.

El padre. = ¡Ah! eso es otra cosa, eso no es pecado, todo lo contrario, ya sabes que Ross dijo que de los mansos de espíritu es el reino de la luna... ¡Miga hijo.

Rodrigo. — Acúsome padre que organizo la Fiesta de la Primavera.

El padre. = Horror, ese es pecado que Ross no perdona!

Rodrigo. = Pero es para dar vacaciones a los niños pobres, pues padre.

El padre. — No basta ese atenuante, de todos modos es pecado organizar esas bacanales con disfrazados, bailes y corsos y fiestas mundanas.

Rodrigo: — Pero padre, en las Fiestas de Sotaquí también hay bailes y disfrazados...

El padre. — Cállate Satanás, no vengas a blasfemar a! confesionario. Eso es muy distinto porque es para mayor gloria de Ross; ¿como crees entonces, pecador, que podríamos mantener nuestra prensa católica y pagar su sueldo a nuestro jóven violinista y demás defensores de la fé? Dime que otro pecado has cometido.

Rodrigo. = Acúsome padre que soy de la órden de la escuadra...

El padre. — Como dices, eres marino?

Rodrigo. = No padre, no me ha entendido, de la órden de la escuadra y el compás padre, de la órden de los hermanos del gran oriente...

El padre. = ¡Vade retro Satanás, sal del templo de Ross, demonio tentador!!

Colaborador ANONIMO

Rogamos al colaborador anónimo que nos envió unos versos al director de “La Copucha” y sus amigos, ilustrados, que nos envíe otras colaboraciones que sean publicables, ya que el carácter de la anterior, él comprenderá,

nos impedía darla a luz. Ahora, si desea ingresar al Club de los Copuchentos, lo admitiríamos gustosos, pues en sus versos se sacó los zapatos.

EL PEQUEN

Las ediciones marxistas

LANZAN SU FOLLETO N.º 1

La próxima semana aparece el primer folleto de las ediciones marxistas que se han constituido en nuestra ciudad. Este folleto se llamará OCTUBRE ROJO y contiene dos trabajos, de Lenin y Riera y los decretos fundamentales del primer Gobierno Soviético en Rusia.

El precio de estos folletos es de \$ 1.00 y se atienden desde luego pedidos de otras ciudades, con 30 % de descuento para los pedidos superiores a veinte ejemplares y contra reembolso.

La correspondencia, pedidos y giros a Oscar Waiss, Casilla 160 Ovalle, Chile.

FILMACIONES DE 1939

Solito y con pena, por Carlos Carvajal.

Luchando por mi Ideal, por Violeta Vega.

Esperándote he vivido, por Ester Rivera.

Parece que me pescas, por Amelia Moncada.

Noveno mandamiento de la Ley de Dios, por Tito González.

Adelgazador vegetal, por Hugo Cortés B.

La novia del Emperador Romano, por Raquel Cuellar

No te cases ni te embarques, por Enrique Soto.

Las dos se lo disputan, por Chena Salinas y Olga Bonilla

Noche de Ronda, por Hilda Vega.

Viva la Vanguardia, por María Gallardo.

El Regreso, por Yolanda Cortés.

Tengo mil novias, por Horacio Rivera.

Ilusión hoy te busco y no estás, por Enrique Alvarez.

Corazón en ruina, por Carlos Villagrán.

Pobres triunfos pasajeros, por Emilio Salvador.

Ese es modo de vivir, por Miguel Halty.

No van a salir con la suya, por María Peralta.

Yo también lo tomo, por Julio Jacob.

Invencción por si pega, por Carlos Martínez.

La buena educación no es humillación, por el Liceo de Hombres.

Luces del puerto, por Hilda Díaz.

Primavera en Otoño, por Lola Jiménez.

Recuerdos del pasado, por Cristina Espinoza

Así es la vida, por Fresia Gallardo.

Lo Cortés no quita lo valiente, por Alicia Lazo.

Conformidad a medias, por varias encantadoras vedettes de los Estudios del Liceo de Hombres, Martha Sotius, Nona Carvajalis, Mary Pera Altis, Lucy Stifison

Bertha Spinoss y Jina Canatis y varias extras entre ellas: Etiana Gon' Sale, Ay! dé Troya, Nelly Pignón y otras.

Trabaje menos

y copuchee más

LEA “LA COPUCHA” TODOS

LOS SABADOS

Aparece a las 11.30 en punto.

Más fijo que el sol, porque los días nublados el sol se embroma y nosotros nó

La hacemos huichicheo a las nubes. Le ponemos buena cara al mal tiempo.

INCREIBLE PERO CIERTO

POR COPURIPLEY

Partió sin dientes y sin sombrero y volvió con dentadura de perla y borsalino. Cuando se saca el sombrero, se le cae la dentadura nueva. Don Barito Bibliotecoso, = (Ovalle. - Chile. South América).

Descendiente de Cristóbal Colón fué candidata a reina en la ciudad de Ovalle, (Chile. South América) -- Se llama Elsita Colont.

Hay una ciudad en que la elección de reina primaveral se hacía con votos pagados y la gente se enojaba porque salían muchos votos y decían que era culpa de la plata. -- (Ovalle. = Chile. = South América)

CARNET SOCIAL

Viajeros

De incógnitos y muy calladitos a Cola Grande, el Comité de Elsita Omont y el de Casimira Bellacola.

— En viaje de turismo a la ciudad del cerro Caracol se ha dirigido don Raquítico Valdivia.

— Gozando de un week end ininterrumpido los primitos González.

Enfermos

Manolo Parrón Cola y comitiva de «colitis».

— Chupadita Meléndez, Silenciosa Guler y Bitraux Alaluf de «irisis alegórica aguda».

— Una leve mejoría de sus falangetas el Sr. Escapul Zepeda.

Luna de miel

En la luna, libando miel, Lilita Flores de Pravia con su flamante cónyuge Recibnilo Américo Verpucio Alvarez.

Nueva Estación Radial

Proximamente se inaugurará la nueva Estación Radial, C. B 89, Radio Zaga, La voz de Chely para todo Ovalle.

Editorial

LA TRIBUNA
OVALLE

Avisos Económicos

Pollos por pavos cambio — Tratar con Cojo Banco Palma.

Específico para el pelo con resultados. — Indagadores recomiendo — Luchó Pelado Olivares.

Candidatura a Rey Feo cedido sin compromisos. — Alfredo Agrio Vazquez.

Bastón sin uso cambio por parcela — Juan Antonio Carvajales.

Mujeres en cantidades fantásticas necesario. — Gabriel Princesa Jacob.

A carpintero necesite cola vendida la mia — Manolo.

Disfraces que usarán para las Fiestas Primaverales

Manuel Peña, de cabo.

Oswaldo Zintino Jorquera de paco.

Federico Portero Esquivel, de matrón.

Eddy Guler, de Silenciosa.

Eliseo Tortaga Jorquera, de mi amigo que me atrase.

Carlos Vilagrán, de Gobernador.

Elsita Omont, de reina.

Cual es su hobby

Los uniformes verdes Sarita González.

Los impresos internos Martín Acuña.

Hacer el matrimonio del joven Abbot.

Andar en auto, Mario Silva.

Secretarar René Marambio.

Ser jokey Eugenio Espinoza.

Usar manducos, Raul Alvarez.

Hacerse niñas, Enrique Jara.

Ser filantropo, Abraham Alamo.

Abollar tabarros, Lito Martínez.

CABALLERO

Compre sus artículos en la Tienda

"LA PRINCESA"

que cuenta con un novedoso y seleccionado surtido en corbatas, camisas, sombreros, cinturones, suspensores, pañuelos y ropa hecha en general.

Vicuña Mackenna 249

JULIO JACOB G.

CLUB SOCIAL RADICAL

LA MEJOR ATENCION

LOS MEJORES LICORES

COMIDA ABUNDANTE Y SANA

EL LOCAL MAS CÓMODO Y CENTRAL

Visítelo usted siempre

PASTELERIA ULDOVERNE

Y GRAN SALÓN DE TÈ

V. Mackenna N° 482, frente al Club Social

Tè, Café y chocolate a toda hora

Extenso surtido en galletas, chocolates y confites

Los Domingos y Festivos Tè Danzante

Adivinanzas

Alas no tiene este queru-

bin,

pero puede volar,
y le dicen el «zepelin»,
adivinar, adivinar.

¿Qué será?

Atrás lo lleva,
una candidata,
que no salió,
por poca plata.

En el Club de los Fierros Viejos

En el Club de los Fierros Viejos ha caído del cielo un Ángel resplandeciente de malas pulgas que las emprende a combo limpio con a los peificos habitues por un quitame allá estas paginas.

Maldiciones gitanas

Que te disfraces de socialista y vayas a un baile de Socos 21.

Que formes un equipo de basquetbol femenino y te lo golee el equipo del Liceo.

Que seas candidata a Reina y te escriba una carta Samuel Castillo.

Que vayas del brazo con una chiquilla y te encuentres con a su suegra.

Que te las des de soltero y le llegue a la chiquilla tu certificado de matrimonio, por correo.



"LEA LA TRIBUNA"

Es diario del Pueblo



APARECE LOS SABADOS

DIRECTOR PROPIETARIO: EL PEQUEN

Preco único en todo el país: Su Chau-ha.

(Si tratan de vendérselo a pito, no lo compra e mbata la es'eculación)

AÑO I

OVALLE, 4 de Noviembre de 1939

N.º 5

Morrocotuda y sensacional la VELADA HUIFA

El Jueves en la noche fué la Velada Huifa. Hay que ver que resultó morrocotuda. Imagínense que la reina estaba dentro de un huevo, y de repente se abrió y ahí estaba ella, tan re linda la reina, había que verla, mesmamente como un anjelito.

Y las Damas, hay que ver. Yo les voy a decir como estaban vestidas; hasta de cronista de modas tiene que hacer uno: lucían unos encantadores barberitos en crepe georgette, y unos chupetitos atados al canesú. A una que se le cayó el chupetito, se puso a llorar; yo que lo mi chupetito, decía una moreni a que estaba delante de la Iris. Entonces la reina le dijo. Ya pues, chiquilla, si estás haciendo de niña grande. Entonces la dama no lloró más.

En esto otra dama, rubiecita, se puso a puchear a su vez; yo que lo pipí, decía. Y hubo que sacarla y hacerla pipí en una escupiderita. A todo esto la orquesta, que había empezado a tocar una hora antes, seguía tocando con un entusiasmo que hería los tímpanos de nosotros los súbditos de Su Magestad (y la mía) Iris I.

Después salió el poeta y dijo:

Ya no queda tintolio en los bares de Ovale, ya no hay más chops helados en el Bar Alemán, porque todos los chops y todos los tintolios, el poeta laureado se los vino a tomar.

Claro que lo aplaudieron recontra harto mientras él hacía unas venias versallescas que le enseñó a hacer don Secretarioso Marambio.

Después salieron unos cabros tocando un potpourri que parecía cueca, pero el número que más me gustó fué el de la Eliana Gonzalez.

Hay que ver la cabra con buena memoria y harta frescura. Una palabra y... se me le olvidó. Otra palabra y... se me le olvidó. Hay que ver la rabia que me daba. Si

no sabía las coplas, la fresca para que salió al proscenio, ¿no es cierto?. Pero las coplas eran bien re lindas, no hay na que hacele. Las mejores fueron las siguientes:

Que vivan los peladitos,
que viva el señor Alcalde,
si le faltaron cabellos,
Abdala los da de balde.

Y después vino la Comedia. La señorita Lucy Cola Granulada Stifison tuvo exitaso, y la Hildita Villacordero se sacó los zapatos, es decir, no piensen mal, trabajó recontra bien. Fué tan morrocotuda la Velada Huifa que la gente a la salida decía: Adiós mi plata

ÑO PEIRO el de las payas



Peró faltó una tallita,
que le echara al locutor,
que echaba unos chistecitos;
que mejor los hago yo.

Malo es creerse gracioso,
peró mucho más malo es,
hacerse el gracioso en público,
como Lucho Redolés.

Y salir tan re picante,
el roto más mal trajeado,
¿que no respetará al público,
este chute desgraciao?

Peró yo me consolé,
viendo a la Lucy en escena,
esa si que me gustó
y a todos el gusto llena,

porque no porque la reina
sea una bella morena,
no le han de gustar las rubias
a quien las negras dan pena.

Y yo les he de contar,
que como es negra mi cabra,
aspiro por una rubia
de esas que me entran el habla.

Y se acabaron las coplas
y terminaron las payas,
porque si no mi naranja
me va a mandar a las pailas.

PEIRO.

Hay que ver con la Elianita,
que tener poca memoria;
por qué no comerá pasas,
pa aprenderse bien las coplas.

Porque hay que tener frescura
pa salir a cantarrear.
Sin saberse ni la letra,
tallas no deben echar.

Porque eran pesas las tallas,
al Alcalde, al Regidor
al director de la Provi,
y hasta pal Gobernador.

Un chiste del locutor 'de la Velada Huifa

- Hongbre, Otto, ¿pog qué estag tú tan gogdo?
- Pog que no digeto nunca.
- Hongbre, no segá pog eso.
- Bueno: no segá pog eso.

LA REVISTA DE GIMNASIA

(Un redactor espontáneo nos envió la siguiente versión de la revista de gimnasia).

En la tarde del Domingo pasado a la misma hora en que se iba a efectuar la procesión de Cristo pobre los enemigos de la fe realizaron la Revista de gimnasia y magnesias, en los campos de deportes del Colejio anticristiano ubicado en la esquina de mas allá de la Plaza de Armas.

Protestamos por el poco espíritu cristiano de los profesores que quisieron de este modo restar brillo a la solemne procesión de la juventud católica a la que pertenecemos; menos mal que el Alcalde Suplente Sr. Marino Penna, que es nuestro legítimo defensor nos prestó un

ratito la Banda de los Sopladores Municipales.

Bueno la revista resultó color y feérica sobre todo las niñas del Liceo de Mujeres Femeninas, hay que ver lo sueltas de cuerpo las cabras para hacer contorsiones y marchas y levantadas de tarros, brazos piernas, gansos y otras presas surtidas. A mi la que más me gustó fué la línea Sigfried por lo bien construida e inexpugnable que se manifestó en todos sus movimientos de alas flancos y demás...

La parte de los cabros fue muy de agrado de todos, a mi sobre todo me gustaron sobremanera los cabros, por lo varoniles y «hombrecitos» que se veían; pero la parte que me dio mas risa fué

cuando se pusieron a tirar la cuerda y se les cortó el corde y todos los cabros licenos cayeron sobre sus rabos los pobrecitos. Entonces fué cuando el profesor Leal que se veía muy bien con su uniforme blanco, talmente como mosquita en leche, les gritó: «aro, aro» y los cabros

sacaron sus vasitos de cola de mono y se terminó la fiesta sin otra novedad novedosa.

Les mando esta versión porque no la quisieron publicar en el diario en que trabajo, de puros pesados que son...

Pocholito.

DISFRACES

Que algunas personas lucirán en el baile de esta noche en el Liceo

Señoritas:

Vaporosa Moncada de «Patito Donald».
Raquel Seguro Gallardo de «Ciclista».
Conchita Vitalicia de Villalón de «Andarina»
Teresita Espigada Barrios de «Speaker Radio Chely»
Iris Rosadita Carvajal de «Micrófono».
Anita Solitaria Ansietta de «Lucero».
Lucía Pegotti Gallardo de «Rinita».
Mafaldita Risueña Cortés de «Alegria»
Hermanitas Coli Soto de «Tres Chanchitos»
Rulitos Alvarado de «Mademoiselle Croquignol»
Esterecita Calladita Rivera de «Suzu Pitts».
Yolita Pepita de la Rivera de «Espina».

Jóvenes:

Guillermo Colombina Penna de «Pierrot».
Lucho Crespo Olivares de «Tapia»
Tesorístico Pizarro de «Aleman»
Carlitos Pianista Miranda de «Cante Jondo»
Gustavito Largo Barrios de «Zambo».
Máximo Mínimo Corral de «Luces de Color»
Lautaro Químico Rodriguez de «Matraz»
Stanco Hotel Zuanic de «Fakir»
Danilo Dentífero Peñafiel de «Forcep»
Miguel Coloradito Halty de «Mustafá».
Alfredo Agrómono Vasquez de «Motociclista».

ACUSOME PADRE



Sierra Algo.—Acúsome padre que lo cutoe.

El padre.—¿Qué cosa, hijo mío, qué pecado horriendo es ese, lo cateas aquíen?

Sierra Algo.—No padre, lo cutoe, no lo cateo.

El padre.—Eso me huele mal, a infierno y Lucifer. Catear la laucha es muy feo.

Sierra Algo.—Si trabajo en la radio, hago de locutor.

El padre.—Bueno, lo cutor no quita lo valiente. Continúa.

Sierra Algo.—Hago unos chistes re malos y comedio también.

El padre.—Uff ¡Horror! Comer dedos es horroroso. Canibal!!!

Sierra Algo.—Padrecito por Dios, si trabajo en come días. Y con la Lucy.

El padre.—Si te lucis no importa. Pero me han dicho que no.

Sierra Algo.—Además hago cecinas, padre.
El padre.—¿Asesinas? ¿Asesinas, has dicho? ¿A quien? ¿A los autores de las comedias?

Sierra Algo.—No padrecito; es que mi taita tiene fábrica de cecinas.

El padre.—Pero ese no es pecado, bruto, quiero decir, hijo, a menos que las hagan de carne de burro.

Sierra Algo.—Y me acuso padre, de ser un roto muy fresco; con el pretexto de andar con la Reina, como y tomo en todas partes, y gratis.

El padre.—¿Te acusas de ser bolsero? Muy feo, hijo mío.

Sierra Algo.—Acúsome padre que en Santiago me hice pasar por Teniente de Ejército.

El padre.—¿Y qué sacaste con eso, hijo mío?

Sierra Algo.—Una patadura, padrecito.

El padre.—Entonces en el pecado llevaste la penitencia. Ve con Ross, hijo mío, y no locutees más.

INCREIBLE PERO CIERTO

Por COPURIPLEY

El Presidente del Centro de Hijos de Tarapacá que se ha fundado en Ovalle (Chile, South América), nació en las Sossas. Se llama Alfredo Nurdiz Carvajal.

Hay una orquesta que comenzó la Obertura de una Velada Huifa a las 9.30 P. M. y a las 11.30 P. M. todavía seguía tocando. La dirigía Brousenisky.

En Ovalle (Chile, South América) las entradas estaban agotadas antes de ponerse en venta. Si no lo cree pregunte en la Botica Olivares.

Hay un fotógrafo que se llama Blacamán Abdala que no puede tomar fotografías porque su cabellera le tapa el objetivo. Este fenómeno fotográfico se exhibe también en Ovalle.

S. M. Iris I visita los diarios

Ayer S. M. Iris I visitó la prensa local. Primero fué donde nuestro colega «La Tribuna». El Director no podía ver donde estaba la reina; por darle la mano a la reina se la dió al poeta «Ireora»; no, ciego, le dijo éste, si la reina está ahí; ¿dónde?, ¿dónde?, decía el Director. Después de mucho mostrarle ubicó a S. M. S. M. visitó los talleres donde el personal atareadísimo componía avisos y avisos de Lavaderos de Oro. Después hubo un cauceito y se fueron a «La Provi».

En la «Provi» el Director les mostró el gran letrero de la Sala de Redacción que de-

ca: Abajo el juego! Después las invitó a la Reina y su Corte a visitar los talleres, pero como no mandó a avisar adentro, ahí pillaron a todos jugando al crap. Ya, Lucho, decían los ñatos, a Ud. le toca. Y la plancha fué más grande que cuando abrieron la puerta en el Club Radico.

En «La Verdad» hubo un magnífico buffet de hostias consagradas y vino ritual. Don El-Iseo le echó su floradita a la Reina; fijese S. M. que a ellos les ponen avisos y a mí no. S. M. ipso facto dictó un Decreto: Cállese El-Iseo.

Finalmente vinieron a vi-

sitar nuestra casa, la de «La Copucha». Les mostramos la máquina en que se fabrican las copuehas, el soplete en que se inflan y la impresora en que se desinflan. Había que ver a las damas como aprendieron al tiro a inflar copuehas. Parece que ya sabían de antes porque una le decía a la otra. Fijate que... no es por pelarla porque tú sabes que somos tan ami-

gas pero la vieron con y así seguían las copuehas, hasta que les tuvimos que pedir que la cortaran porque hasta a nosotros, la plana mayor del Club de los Copuehentos, nos habían tomado para el tandeo.

Después de encargarnos saludar a nuestra Candidata Casisalga Bellacola se retiró de nuestra casa S. M. Iris I.

ADIVINANZA

Chicharrea y chicharrea,
del Puerto baja,
si no sabe quién es,
en Impuestos trabaja.

POEMERO

(Parodia de la poesía Marinero)

¿A qué vienes poemero?
A recitar, a recitar
Soy el poeta laureado
que el premio acabo de ganar

¿Dónde has hecho otros versos, poemero?
lejos relejos, por allá
pir los sures y por los nortes,
donde haya un poeta que laurear.

¿A quien cantaste poemero?
a mil reinas y un sultan,
a Bertas primeras en la Cutana
a Estelas segundas en Puchacay
a mauchas en Pachacama
a porteñas en Zapallar
a Iris gentiles en Ovalle
y a una cuyana en San Juan.

¿Y después de este elogio, poemero?
A celebrar, a celebrar
la primavera con el «ciego»,
con el «chicharra» y otros más,
el aguz se ha hecho pa los bueices,
y para repletar el mar,
o para lavarse con ella,
antes de salir a recitar.

CAMISERÍA Y CORBATERÍA

La Invencible

Recien recibido un novedoso surtido en camisas, corbatas y sombreros.

Para Damas: Pecheras, chombas de seda, medias de seda y un extenso surtido en ropa interior.

«LA INVENCIBLE» Vicuña Mackenna 328

Primitivo Egaña V.

Lea «La Copucha»

TRABAJE MENOS Y COPUCHEE MAS

Camarada: Las mejores obras de capacitación marxista y sindical están en venta en la

Librería y Editorial «Vanguardia»

Arturo Prat N.º 32, Santiago Chile

Especialidad en organización y montaje de Bibliotecas obreras y culturales. Fuertes descuentos a las Instituciones sindicales y políticas de izquierda. Solicite Catálogos. Servicio especial de encargos de provincias.

Compre y lea

«LA TRIBUNA»

Su diario. Diario de todo el pueblo

CARNET SOCIAL

EL BAILE DE LAS SEÑORAS MUJERES
RADICALES FEMENINAS



En el baile de las señoras
radicales, la Bella Casi-
salgo Bellacola y un
aámirador danzan
achocoladamente

Con gran éxito se verificó este baile que fué de lo más nevedoso. Hubo un campeonato de carácter muy original, consistente en bailar cada pareja llevando la señorita un globito inflado en el pie, y la pareja que terminaba el baile con el globito inflado, se le daba un premio consistente en unos polvos.

Pero lo curioso fué que como casi todas las señoritas terminaron con el globito inflado, hubo que proratear los polvos entre todas ellas. Fué de lamentar un pequeño incidente promovido por un verde hijo de Marte que se enojó porque a su pareja le reventaron el globito. Cojió sus arreos, pero como nadie se asustó, hizo un voleo, fuese y no hubo nada.

Hubo sus cuecas caídas, de lo más entusiastas, pero sin los globitos inflados y sin polvos. A pesar de eso los bailarines tuvieron un gran éxito.

Así se animó la
fiesta y un pelao
gritó: Viva la Iris
Primero; y el otro
le contestó: no hay
primera sin segun-
da y..... vamos al
otro pie.



En resumen, las señoras femeninas radicales se aotaron un poroto.

Dicen que se jugó crap, y que entre los jugadores había más de un Catón enemigo de este vicio. Más aún, dicen los copuchentos que estaba el Catón máximo, el Director de los Catones. Pero nosotros creemos que son puras copuchas. Aunque a lo mejor... se han visto tantas cosas

ENFERMOS

De Colitis aguda el señor Gastador Mandiche; dijo que haría un viaje a Europa para ver un especialista

Enfermo de Romadistis Agudis el conocido estudiante de esta localidad, don Ernesto Menégs. El doctor le prohibió usar pañuelo.

PASTELERIA ULDOVERNE

Y GRAN SALON DE TE

V. Mackenna N° 482, frente al Club Social

Té, afé y chocolate a toda hora

Extenso surtido en galletas, chocolates y confites

Los Domingos y Festivos Té Danzante

Tienda y Paquetería "LA IMPÉRIAL"

LIQUIDO POR CUENTA DE LAS PRINCIPALES
FABRICAS DEL SUR

El mas amplio surtido en artículos para Caballeros,
Señoras y Niños y, en general, todo artículo
para su hogar.

En su última remesa recibió lo siguiente artículos;

Catres, Colchones, Sombreros, Camisas Ternos y
una partida en Sedas en Colores exclusivos.

JOSÉ CUARTAS Y CIA.

GABALLERO

Compre sus artículos en la Tienda

"LA PRINCESA"

que cuenta con un novedoso y seleccionado
surtido en corbatas, camisas, sombreros,
cinturones, suspensores, pañuelos y ropa hecha
en general.

Vicuña Mackenna 249

JULIO JACOB G.

VIAJEROS

A visitar a su tío Chamberlainado partió a In-
laterra don Enrique Turneado.

Don René Hurquetich partió a Europa a plelear
a favor de sus conciudadanos polacos, dejando un vacío
difícil de llenar en Ovalle.

A Paris la colocida actriz de cine Alicetis Me-
dinus.

MISS RADIO OVALLE

Ha sido elegida Miss Radio Ovallina, Lucy Cola
Sotich, después de un gran éxito en la Radio Difusora
C. B. (se ve poco) Philips.

Maldiciones Gitanas

y que te duela la cola. Y
olé tu mare.

Que tengas ganas de ir a
la velada Huifa y te prome-
tan reservarte entradas en la
Botica Olivares.

Que se te tranque el V 8
en la mitad del curso.

Que estés tirando de la
cuerda y que se te e rte, y
que te caigas de...espaldas,

Que tengas melena a lo
Biacaman Abdala y te to-
men el pelo en la Copucha.

Editorial

LA TRIBUNA
OVALLE



APARECE LOS SABADOS

DIRECTOR PROPIETARIO: EL PEQUEN

Precio único en todo el país: Su Chauha.

(Si tratan de vendérselo a pto. no lo comen. gambata la esculación)

AÑO I

OVALLE, 11 de Noviembre de 1939

N.º 6

Revoltura de serpentinas, flores, teas y buenasmozas hubo en el CORSO de la Plaza.

Me gustó el corso. No hubo tierra porque los niños se encargaron de mojar la calle. Primero los guaguitos disfrazados de chinos con su papi Raúl Cerdo, y después las guaguitas damás de honor y más atrás el doctor de las niñas, Venidman, con el Secre del Gobe y otros dos niñitos fresquecitos.

Un camión que llamó la atención fué el Rancho Grande. No se veía a nadie por fuera pero dentro se sentía la música de lo más movida.

Les tiraban y les tiraban serpentinas y F. P. I. no contestaba. ¿Que harían tanto adentro? Me embarga la curiosidad.

Los de la panadería en vez de salir en carretela salieron en una lancha. Pero no les aguantaron que tiraran marraquetas, por lo que se fueron luego.

En un auto, perdido entre las señoras, Bilinsky creía jugar con la reina y el pobre ciego le tiraba serpentinas al carabinero del tránsito.

Lo mismo el laureado, que no se distingue por la buena vista, tiraba serpentinas al lote, pero no alcanzaba a ver a quien. Este cacharro estudiando para camión sí que era curioso. La Julita y la Hilda se sentían en un V-8 Lástima que el camión chicharrea mucho talvez por el peso del agronomo.

Y la Raquelita Cuasireina jugaba serpentinas con con esa elegante d spliencina que la ridiculiza, quiero de-

cir caracteriza. Me gusta esa chiquilla porque no es afectada. La comparsa de filántropos de los emanos Salvatore no estaba mal.

Durante el corso algunos alumnos del Liceo vendían su revista recién aparecida llamada «Recolación».

Carnet Social

BAILE -

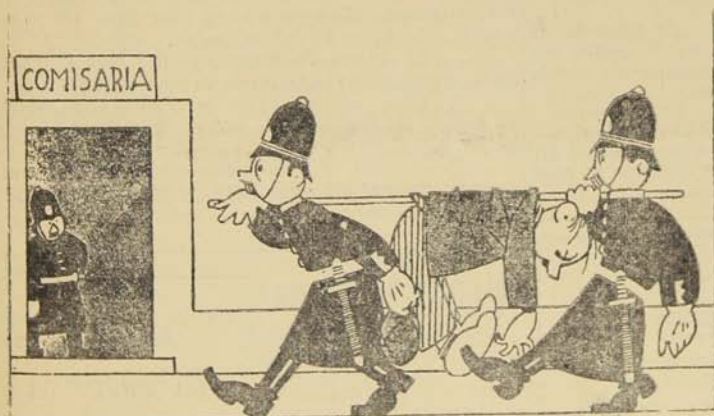
Una amena reunión social se verificó en casa de la señorita Elvira Colant, el Domingo pasado. Al Colas de Monos Party, concurren, entre otras señoritas de la localidad, Colita Chelén Rabita Guerra Colitas Soto Sisters Cólida Piñones, Rabil-da Villacordero y muchas otras distinguidas señoritas del Liceo de Colombres de Ovalle.

No había sillas en el Salón por ser inútiles y constituir una alusión a las colas de los danzantes.

ULTIMA HORA

Noticia de Arauco dicen que el Huaso Adán se fué a lo pato.

FIN DE FIESTA



Un caso de los numerosos ocurridos en las Fiestas por causa de las colas de monos parties.

INCREIBLE PERO CIERTO

Un exaltado orador ovalino, el día 7 de Noviembre de 1939 ridiculizó a sus adversarios políticos, sacándoles los defectos físicos: les dijo «carifeos»

En la misma concentración se cambió al jefe soviético Molotov por un señor Motolov.

Hay un médico en Ovalle (Chile, South América), al cual la Asociación médica de Chile prohibió intervenir en los casos de bronco-neumonía, gripe, catarros y demás que se agravan con la baja temperatura. No es el doctor cuyo nombre significa hombre helado (fri...man) sino el doctor Venidman que se la ganó en frescura.

Adivinanzas

Es Salvador sin ser Cristo,
se llama José sin ser santo
como otro baisano no se ha
[visto
no se cabecean tanto.

Fuí a la botica, reservé
[tres entraditas],
cuando volví ya estaban to-
[maditas].

Qué será que sería
que en un baile había
cuando la gente lo tomaba
ligerito lo pateaba.

Es speaker por poca plata,
un cientopíe queda cojo,
siempre anda metiendo sus
[patas],
este jóven de anteojos.

Es difícil que le crean si dice:

Que jamás lo han picado
las pulgas en el Teatro Ova-
lle.

Que no compra «La Co-
pucha» para ver si le toman
el pelo.

Cual es su hobby

Juan Ramón Miranda, ha-
cerle el quite a los callos.

Besoain Bolsa, cazar zor-
zales.

Eliseo Jorquera, las pebe-
tas.

Nilda Adaros, los vende-
dores viajeros.

Rieta y Martínez, amo-
blar casas.

Agrónomo Vasquez, cu-
rar los árboles.

El laureado y Lautaro, pa-
sear en victoria tempranito...

Definiciones

¿Que es un pelado?
Pelado es un «gallardo»
caballero que tiene botica.

¿Qué es una revista de
gimnasia?

Revista de gimnasia es
una reunión de cabros con
cola que tirando una cuerda
se les corta.

¿Qué es un busy?
Buey es un animaliro que
muchos se comieron en estas
últimas fiestas

ACÚSOME PADRE



Lucho Aglita
Quijada de Burro.
Acúsome padre que
era capataz de un
fundo.

El padre.--- In-
feliz hijo mío; ino-
cente cordero de
Cristo; ¿qué pecado
es ese?

Lucho.--- Q u e
a h o r a administro
un Correo, padre,
y trato a los em-
pleados como si si-
guiera siendo capa-
taz del fundo.

El padre.--- Sigue hijo mío.

Lucho.--- El otro día llegó un caballero y yo
creí que era el patrón, lo dejé que retara a una empleada
sin hacerme respetar como Jefe.

El padre.--- ¿Era una autoridad? ¿Había come-
tido una falta, un atraso de un telegrama oficial?

Lucho.--- No padre, era un telegrama con noti-
cias de la Lotería de Concepción.

El padre.--- Pecadillo, pecadillo me parece ese.

Lucho.--- Además, padre, desprestigio a mis em-
pleados en todo el pueblo y digo que son sinvergüenzas y
flojos.

El padre.--- ¿Y son así?

Lucho.--- No, padre, pero no importa. A todos
los calificué recontra mal de pura pica que les tengo.

El padre.--- Ese ya va pareciendo pecadón.

Lucho.--- Por mi me los comiera a todos.

El padre.--- Pecado de gula.

Lucho.--- Es que yo soy mas inteligente que ellos.

El padre.--- Pecado de soberbia.

Lucho.--- Me excitan la sangre, me sublevan.

El padre.--- Pecado de ira.

Lucho.--- Las que más me sublevan son las em-
pleadas mujeres

El Padre.--- Pecado de lujuria.

Lucho.--- Acúsome padre de haber inventado un
robo para conseguir que tomen presos a unos empleados.

El padre.--- Pecado de mentira.--- Levantar fal-
sos testimonios. ¿Qué vas a hacer para lavar tus culpas?

Lucho.--- Ya lo hice, padre.

El padre.--- Sacrilejo. ¿qué has dicho? ¿has la-
vado tus culpas sin la ayuda de un ministro de Dios?

Lucho.--- Como ahora hay Frente Popu, entré a
un partido del Frente Popu, padre. ¿Hay algo de malo en
eso?

El padre.--- Tú no tienes conciencia. Penitencia,
pecador. Reza diez Ross te salve, y María y tres Juliets
te amparen.

CABALLERO

Compre sus artículos en la Tienda

"LA PRINCESA"

que cuenta con un novedoso y seleccionado
surtido en corbatas, camisas, sombreros,
cinturones, suspensorios, pañuelos y ropa hecha
en general.

Vísita Mackenna 245

JULIO JACOB G.

Maldiciones gitanas

Que te vayas a un baile y
te llegue a buscar tu señora.

Que te den un empleo en
el Correo de Ovalle.

Que te saques el gordo de
la polla y te comiencen a vi-
sitar los parientes.

Editorial

LA TRIBUNA

OVALLE

Películas ya pasadas y por estrenarse

El Correo de Agnayón,
Los 3 Diablicos
El Mago de la Oz
Jezabel la Tempestuosa
Cada amanecer muero
La familia se divide
Carmen la de... Victoria
Horizontes perdidos
Africa
El Cañillita y la Dama
El As del Volante
Sin novedad en el frente
La vida comienza mañana
El Campeón
Cuatro Plumas

Abogado sin pleitos
El pobre millonario
Andy Hardy se enamora
El Llanero Solitario
La vuelta de Bulldog Drummond
El Triunfador
Romeo y Julieta
Pasteur
Embrujo del Trópico
Loco Lindo
El amargo Té del General Yen
Aquí viene la «Armada»
La rubia del camino
Lamento Gitano
La carne manda
Las Aventuras de Marco Polo
La calle del pecado
Corazones sin rumbo

Amapola del Camino
La Hermana San Súplico
Hay rubias peligrosas
Chan en Ovalle
El jugador
El Delator.

por Luis Agúndor
— Bustos, Barito y tío Ignacio
— Antuco Aros
— Sara González
— Pedro Jorquera
— Hugo Pinto, señora y niños
— Enrique Álvarez
— Abdón Jimenez
— Rivera Jr. y Alicia Medina
— Elsa y Ricardo
— Mario Silva
— Lala Jiménez y Enrique Soto
— Julia Ulloa y Amalia García
— Hernán Sepúlveda
— Orlando, Horacio, Enrique y Radul
— Oscar Haracomida
— Mellizo Pizarro
— Marta Castex y Sergio Abbott
— Alberto Azocar
— Eugenio Marín
— Gustavo Olivares
— Justa y Cortés
— Mañungo Peñañiel
— Bertila Nettle
— Juan Montalban
— Tito Barrios
— Hugo Barrios
— Lautaro y su profesora
— Galeno Durraty
— Ana Rubina y consorte
— 3 por ciento mensual
— Salvador Iinos.
— Marta Ascuí, Laura Zepeda,
— María Madrid y C. Bonilla
— Iris Carvajal
— Olga Berit
— Luisa Chamberl
— Hiere tímpanos Orompelo
— Dr. Freinau
— Manuel Peñañiel

NO PEIRO el de las payas



Aquí estoy paya que paya,
listito al pié del cañón,
del cañón que es La Copucha
pa tirar sin compasión.

Y vamos al otro pié.

En el baile del Liceo,
y esto no es por darse tono,
se bebía nada más
que el rico cola de mono.

Y siendo el Liceo de
[Hombres,
el sitio del baile, acabo
de darme cuenta porqué
hasta el trago era... con rabo.

No hay primera sin segunda;
vámonos a las mechas dijo
[un pelao.

Aro, aró, aro.
El trago tanto abundó
en las fiestas que la sopa,
en vez de servir en plato
debían servirla en copa.

Y dicen que algunos hubo
que sintiéndose en la gloria,
fueron a espantar la mona
subidos a una victoria.

Que fiestas, señor, que
[fiestas,
fueron las de primavera,
bailes, corsos, tomatinas,
cuccas, tangos y rancheras.

Y como el corso era oscuro,
pescaron su serpentina
hasta unas viejas re cuccas
que ya doblaron la esquina.

La Invencible

Recien recibido un novedoso surtido en ca-
misas, corbatas y sombreros.

Para Damas: Pecheras, chombas de seda, me-
dias de seda y un extenso surtido en ropa interior.

«LA INVENCIBLE» Vicuña Mackenna 328

Pimitivo Egaña V.

Tienda y Paquetería "LA IMPÉRIAL"

LIQUIDO POR CUENTA DE LAS PRINCIPALES
FABRICAS DEL SUR

El mas amplio surtido en artículos para Caballeros,
Señoras y Niños y, en general, todo artículo
para su hogar.

En su última remesa recibió los siguientes artículos;

Catres, Colchones, Sombreros, Camisas Ternos y
una partida en Sedas en Colores exclusivos.

JOSÉ CUARTAS Y CIA

AVISOS ECONOMICOS

Amoblamos casas volátiles
que desaparecen. Martínez
Rieta, Camino y Cia.

Motocicleta estudiando
para bicicleta por ropita usa-
da cambio, Osvaldo Gallar-
do.

Anteojos de larga vista
vendo por cortedad de genio.
L. E. Muñoz.

Métodos para tener deseos
de trabajar recomiendo Pi-
nocho.

Yo no quise contestarle,
a una dama de la reina,
porque el que con infantes
[permuta
siempre exhonorado queda.

Así soy de diablo yo,
a pesar que me hago el leso,
por algo es viejo el refrán
a otro tonto con el queso.

PEIRO

Doy clase de copuchas
or correspondencia. Manuel
Mestro Cuevas.

Reservo entradas para
funciones, especialmente ve-
ladas bufas. Valdivia.

Un trono de reinos con po-
co uso cambio por plantitas.
Iris Mundaca.

Baberitos de organdi y
chupetitos liquidamos a bajo
precio. Las damas de honor
que llegaron a la mayoría de
edad.

Por saber quienes son los
copuchentos pagamos. Tere,
Chely, Mary, Tita, Josef y
muchos más.

Pasto cambio por orito.
Nurdiz Carvajales.

Papel de tonto hago y fo-
tografías tomo. Viajeri-tico
Pizarro.

Inauguración del Restos-dan Popular

Mañana es la inauguración del «Restos-dán» Popular Federico I., situado en el límite de la Cancha-brava con la Cancha-mansa y que ha sido ideado para llenar de viento y vanidad la panza de Juan Verdejo.

La inauguración consistirá en un banquete recontra-popular a seis pitos la entrada, y por los aprontes

que se notan en todos los círculos bolsísticos es segura la asistencia de connotados amigos del arte de la esgrima, como Bárbaro Beso-in-Deboso, Tuna Alvagrito, Toto Ra Pizarro y otros que sería largo enumerar.

EL MENU

Ayer se reunió la Junta de Vigilancia en el Palacio

Mandatorial con el objeto de confeccionar el menú que se servirá en el banquete. Mucho costó poner a los distintos miembros de acuerdo sobre la lista de los platos; pero al fin se acordó incluir un plato al gusto de cada uno de los miembros de la Junta.

He aquí la lista del almuerzo:

Entrada: Telegrafista al canapé (pedido por el Primer Mandatario)

Sopa de dados, barajas y

naipes, (a petición del Médico Sanitario).

Salpicón de contratista y constructor (pedido por el delegado obrero).

Inquilino asado con lechuga (pedido por el delegado agricultor).

Vino Conchalí (pedido por el Secretario del Primer Mandatario).

Postre: Miel sobre hojuelas (pedido por la señora Economa).

Cigarros Puros Humos... (pedido por Juan Verdejo).

En la Agencia de Empleos



Desocupado. - Tendría un trabajito pa mi, patrón?

Empleador. - Si tengo uno sólo, pero es en el Correo.

Desocupado. - Muchas gracias patrón por su bondad, pero prefiero quedarme cesante. Es muy sacrificé la pega.

Averiguador Copuchomental

Pregunta. - Mi esposa juega mucho al poker en reuniones de señoras bien. Se juega hasta la plata del puchero que le dejo. ¿Qué remedio me dá? Un marido afligido.

Respuesta. - Dele una pateadura en ayunas. Si no le dá resultado que le dé consejos Mendez.

P. - En mi Parroquia ya no dan limosnas para mantener el culto y la propaganda que me ordenan que haga entre los feligreses. ¿A quién puedo recurrir para que me dé consejos? Un sacerdote más afligido.

R. - Hable con Abarca.

P. - Necesito urgente \$ 150. ¿Como me las arreglo? Cussipoeta.

R. - Háglele un elogio a la Reina.

P. - Estoy aburrido. Quiero emociones, pasar peligros, sufrir alternativas desagrables que rompan la monotonía de mi vida. ¿Qué puedo hacer? Aburrido.

R. - Empléese en el Correo de Ovalle.

LEA

“La Copucha”

Aparece todos los Sábados aunque haya Ariostos en el Poder.

NO HAY NADA MAS MÓLESTO QUE LEVANTARSE DE NOCHE.

Pero no tome píldoras, lea «La Copucha».

Para su cutis, Copuchanka.

Para su vientre, Crepuchencol.

Se va a reir hasta cuando se le atrasen los telegramas, sobretodo cuando se le habían quedado a Ud. en la casa.

Club de los copuchentos

Se notifica a los señores socios de este Club de gente «bien» copuchenta, que al que falte a las esotéricas y misteriosas reuniones de los Miércoles en... (el gusto que les había dado, ya creían que iban a saber donde), el local de cos'umbre; se le tomará de enuceo para «La Copucha» y se le echarán más tallas que al Administrador del Correo.

ASISTA A LOS BAILES DE HOY Y MAÑANA

Que organiza el Deportivo SOKOL, en la antigua SALA MEXICO de la calle Independencia,

A LAS 21 HORAS

ORQUESTA MARIN

Diviértase y coopere a enviar la Delegación de Básquetbol a Temuco.



APARECE LOS SABADOS

DIRECTOR PROPIETARIO: EL PEQUEN

Precio único en todo el país: Su Chau ha.

(Si tratan de vendérselo a pts. no lo comoran) CAMBIA LA (resuscitación)

AÑO I

OVALLE, 25 de Noviembre de 1939



INAUGURACION OFICIAL DE LA BOITE RODRIGUEZ,

SALON AUDITORIUM DE RADIO L. I. C. O.

NO PEIRO el delas payas



Que semana más movida, la que acaba de pasar, ni en el sudamericano pudieron tanto pelear.

Marambio versus Muñoz el Tani peleando sólo, Casanga con el Patás, y un Polo con otro Polo.

Hábrase visto que gente la que acaba de pasar, ni en el sudamericano pudieron tanto pelear.

Y hasta por si fuera poco, se cambian de a golpes mil, hasta en la puerta cerrada, o el mismo Ferrocarril.

Yo creo que aquí en Ovalle, vamos a tener que andar, con pistola, con cuchilla, para la vida salvar.

Lo que es yo, y por las dudas, hasta coraza me he puasto, porque esto de estar payando es pa que me dejen tuerto.

PEIRO.

Como uno de los números de homenaje al cumpleaños de Santa Cecilia, los músicos locales inauguraron el salón-teatro-auditorium Radio Rodríguez, la voz francesa para todo el Liceo, con un gran concierto sin fónico y cacofónico que congregó a escasa pero selecta concurrencia.

En primer término figuró el «Aperitif Romantique» de B la Kum que interpretó la orquesta batuteada por Herr Erwin.

Inmediatamente el Mago Brousenowky se destacó como un experto bar-man y echó a circular una rica ponchera de su confección. El público se entusiasmó instantáneamente y aplaudió a rabiar todos los números del programa.

«Esta noche es noche buena» atacó la Orquesta y la Idita nos quedó debiendo el canto para otro día. En muy buena hora se enfermó Juan Contreras.

Para refrescar el ambiente y no pudiendo contar la Comisión Organizadora con el concurso de los hermanos Serralbo se optó por servir helados.

Llamaron la atención: la Sta. María Espinosa que es la única ejecutante pedestre del Conjunto Radio Rodríguez. Los anteojos auditivos del Profesor Leal. La cara de gusto del Profesor Saavedra y la ausencia del profesor Marambio.

Entre los asistentes notamos la presencia del Regidor Hermosilal, presiden-

te del Orfón de Música que tocó de oído; el joven L. E. Muñoz, presidente del Centro de Músicos Ciegos y el Sr. Julio Tapia, presidente de la Sociedad de Músicos Vinjeros.

La Sra. Benigna de Izquierdo hizo con toda maestría los honores de dueña del Salón Auditorium, secundada por las bellas maestras de la Escuela N.º 2.

El público se retiró sumamente complacido y pidiendo bis para la otra semana.

Novelas supersintéticas

Quisieron celebrar a Santa Cecilia. Asesinaron a Beethoven.

Se hizo el sanábulo. Mañana lo casan.

Se apagaron las luces. Todavía se están limpiando el rouge.

Fué al teatro. Todavía se está rascando.

Juan Contreras pisó un corcho. Todavía no vuelve de la borrachera.

Julio Contreras pisó otro corcho. Todavía están dando amonaco.

INCREDIBLE PERO CIERTO

POR COPURIPLEY

No hay un portero que le resista. Nunca ha pagado su entrada. Machetín Meneses. (Ovalle Chile, South América).

Baila exclusivamente sobre los tacos y sobre los pies de su pareja. Se llama Quico Carmona. (Ovalle, Chile, South América).

Nunca ha trabajado en nada y será nombrado Inspector del Trabajo.

Si no lo cree, consulte a Copuriplely. (Ovalle Chile, South América).

SUSCRIBASE A LA TRIBUNA EL DIARIO IZQUIERDISTA DE OVALLE

El Gran Match de Box entre K. O. Marambio y Dinamita Muñoz

A comienzos de esta semana se verificó un gran match de box, que nadie había programado, (no es el de

A pedido de los copuchentos de Combarbalá, reproducimos este histórico:

SONETO

A la preciosa cabra; a la princesita de mis sueños, cuyo nombre es el dulce nectar de las chichas en Primavera, Teresita Moledera N.

¿No sabes Teresita que tu java necesita un puente con urgencia?
¿Que en tu cuello se nota la ausencia del Jabón Gringo con el que se lava?

Y tu cara revela que eres pava y tu aliento es como un esencia de ajo con cebolla, y tu presencia hasta mi corazón quema cual lava? (Nota la [de Volcán

Por eso yo, aunque me odies, te adoro, aunque me echas talla tes bendigo, aunque me desprecies yo te imploro.

Y pa que veái que cierto es lo que te digo, si de nuevo apretai, yo suelto el lloro, más si me amas no lo suelto y me voy contigo.
A. VALE EN SUELAS

Prologo a la pelea del Tani

Antes de la exhibición del popular Tani Mestro Cuevas pronunció la siguiente copuchenta alocución:

Aquí lo teneis al Tani; votad por él. Estuvo en un ring peleando a la vez con Dempsey, Goodrich y el negro Louis, y les iba ganando a los tres cuando por desgracia se fracturó un tobi-

llo. Si no, sería triple campeón mundial. Esta pelea ocurrió en el Madisón Escuare Gardén, como decimos los ingleses.

Este es el texto taquigráfico de la alocución de Mestro Cuevas. Si no cree, pregúnteselo a cualquiera del público.

los Polos) entre K. O. Secretarioso Marambio y Dinamita Inspectoroso Muñoz, ambos de peso medio-pesado. Vamos a dar la resñia round por round.

Primer round: Fintean. Fintean siempre. Muy cautelosos los contendores. Ceán en clinch, separa Fantini. Siguen Finetando. Fintean siempre. Caen en clinch, separa Fantini. K. O. Marambio trata de tomar del pelo a Dinamita Muñoz, no encuentra pelo y el referee lo amonesta.

Segundo round: Siguen finteando. Siempre los contendores en el centro de la plaza. Secretarioso trava a Inspectoroso y discute con el referee diciéndole que él es el Secretario de la Comisión de la pelea. Inspectoroso se saca una polaina y se la tira por la cabeza a Secretarioso. Se hace trizas la polaina en los momentos que termina el round.

Tercer round. Muy cansados los contendores. Esta ya no es pelea, se amarran, se traban, muy cansados los dos hombres. Un momento emocionante. Dinamita Muñoz llega con sus dos manos al suelo. Se levanta, beehs un ronquido; inmediatamente contesta con otro ronquido recto al mentón K. O. Marambio y termina el round.

El referee falló empate.

Como lo vió



ASI VIO DINAMITA MUÑOZ A K. O. MARAMBIO.

CABALLERO

Compre sus artículos en la Tienda

"LA PRINCESA"

que cuenta con un novedoso y seleccionado surtido en corbatas, camisas, sombreros, cinturones, suspensorios, pañuelos y ropa hecha en general.

Vicuña Mackenna 249

JULIO JACOB G.

LOS POLOS SE REPELEN

Un horrible Cataclismo físico-geográfico ha ocurrido en Ovalle por una diferencia de cinco minutos en abrir un negocio. Los Polos, los hermanables Polos, el Polo Sur y el Polo Norte, se han agarrado a cuetes.

El match fué más o menos así: Primer tiempo, Polo Sur asesta su cuete caído a Polo Norte. Segundo tiempo; Polo Norte asesta su cuete caído a Polo Sur. Tercer tiempo; Polo Sur vuel-

ve a coletear a Polo Norte. Cuarto tiempo; Polo Norte se cabrea, y como es más grande le asesta un rabbit punch, golpe prohibido a Polo Sur y lo desnucan ipso facto.

Horrible Cataclismo. Los Polos ahora se repelen y el Polo Sur está indignado con el Polo Norte. Y todo por cinco minutitos. Lo que confirma la regla física que los Lolos del mismo signo se repelen.

COMBARBALA SPORTING CLUB



Llegada del Clásico «Frescura» en que el importado Frescolett se impuso estrechamente sobre sus rivales, con tiempo record. Fué trasladado al Hipódromo Chile de la capital.

LA LECCIÓN



El Profesor — Aquí tienes los años Polos uno al frente del otro.

El alumno — ¿Y los años tienen los ojos en tinta?

La fiesta de los amarretes

Adivinanzas

Cuadros no «pinto», felino no soy, al que gusta del tinto créditos no doy.

Es Richard «ini» y no es [ilusionista se llama Eliseo «s» y cam- [pos no son a veces se las dá de perio- [distas, toca el violín y es guatón.

Ule, doli, trelí, así les dice la «Feli» 2x más 3x es una ecuación 4 veces 4 una multiplicación y el que no lo sabe, yo lo [siento, pero con un cero se vá a su [asiento

Mañana se celebrará en esta ciudad un acontecimiento trascendental: se inaugura el edificio de los que ahorran, de los amarretes.

Los competidores privados de la Caja de Ahorros están de duelo, al ver los progresos de esta Institución; Antonio Veintiecient Faldifa; Elías Lutheresth La Fertte; Estacionoso Prest Romo; Patricio Interejuarez y Coninteresita viuda de Diaz piensan organizar un comicio de protesta, pues estiman que un edificio tan maca y colo existe competencia desleal.

Informaremos al público sobre las novedades que se producen.

EDITORIAL
LA TRIBUNA
OVALLE

DEL TIEMPO ANTIGUO



Instantánea de los niños del Liceo cuando los llevaron formados a presentar colas a la casa de S. M. (El cliché llegó atrasado a pesar de que la fotografía la mandamos por avión a Santiago).

Camarada: Las mejores obras de capacitación marxista y sindical están en venta en la

Librería y Editorial "Vanguardia"

Arturo Prat N.º 32. Santiago Chile

Especialidad en organización y montaje de Bibliotecas obreras y culturales. Fuertes descuentos a las Instituciones sindicales y políticas de izquierda. Solicite Catálogos. Servicio especial de encargos de provincias

GAMISERIA Y CORBATERIA

La Invencible

Recien recibido un novedoso surtido en camisas, corbatas y sombreros.

Para Damas: Pecheras, chombas de seda; medias de seda y un extenso surtido en ropa interior.

«LA INVENCIBLE» Vicuña Mackenna 328

Primitivo Egaña V.

CARNET SOCIAL

VIAJEROS. —

A pasar una temporada de mar... tinez el gringo Norman.

A su fundo Consuelo la señorita Matilde Aguirre.

Al fundo Vicuña, ubicado en San Fernando, la señorita Nelly Galleguillos.

ENFERMOS: —

De silytitis raquelítica se encuentra enfermo don Mario Trabajoso Castex.

FOTOGRAFO ELEGANTE. =

En la Farmacia Gallardo atiende Viajerístico Pizarro, famoso fotógrafo que le gusta hacer papelonés.

BAILE GENIOL

Un gran baile geniol ofreció el quinto al sexto. Ofreció la manifestación doña Elsitita Colont que dijo: esta es una colmena de abejas en que, cual más, cual menos, todas tienen su colita. Después Martita Colisoto recitó unos versos, mientras Lucy Colisoto hacía de consueña, y creían las dos que nadie se daba cuenta, cuando estaba al lado de ellas el Corresponsal secreto de «La Copuchas»; los versos decían:

La cola es un símbolo de grande guatazo
y nos dice que es breve la plata y acaso
para el próximo año podamos ganar,
porque nunca es más grande la rabia que dá,
cuando en la elección llegamos a perder,
que el que siento en mí pecho de mujer.

Después, de improvviso, se apagaron las luces, e ipso facto, todos los alumnos hombres salieron arrancando asustados de que les fueran a faltar el respeto. Cuando se prendieron las luces, a Manolo Parra lo tenían pescado como entre tres, porque como es quedaito no alenzó a arrancar, y tenía tres pellicosos y una marca de rouge en la mejilla. Y, ecco el problema: ¿quién sería?

Avisos Económicos

Ofrezco mis servicios como «puchinbol» con resultados halagadores. — H. Rivera G.

Gratifico a los clientes que sirvan en mi salón. — Peluquero Muñoz.

Limousine con resortes reforzados facilito a los amigos que tengan méritos para esta clase de repuestos. P. Ancho Cañas.

Cambio residencia por cigarrillos con mucha boquilla. — Cigarrito Villegas.

Otro par de pantalones obsequio para match de oox, se ruega a los peleadores empatar. — Julio Jacob.

Necesito un trasmisor a cambio de dos frigoríficos. = Gustavo Corral.

Estoy muy solita, necesito amigo para flirtear. = Fita Espinoza.

Maldiciones Gitanas

Que andes desocupada por el centro y se te junte Lionel Marín.

Que juegues tennis y te gane Raúl Perry.

Que te rifes como marido y tenga el N.º premiado Amándit. Ansieta.

Compre Ud. todos los Sábados su

Copucha

y quedará contento

Estamos calentando exámenes, no poleamos. The Three Sotitos.

Dictamos cursos rápidos para no fracasar en empresas sentimentales. = Anita Ansieta y Maruja Olivares.

ACUSOME PADRE



Jorge el León.— Acusóme padre de un peccadillo sin importancia.

El padre.—Largala, hijo mío, que misericordioso es Dios en los cielos.

Jorge.—Quería hacer un paseito, padre, y me llevé otro equipo a Temuco.

El padre.—¿Y eran más los dirigentes que los jugadores, como la otra vez?

Jorge.—No, padre, porque esta vez me tocó a mí sólo acarrear el saco de goles.

El padre.—¿Y donde dejaste esa bolsa de goles, hijo mío?

Jorge.—Saco, padre, no bolsa. Los goles los veníen en saco allá en Temuco.

El padre.—Mira tú los indios cachudos. Yo creí que los traías en la bolsa, pues hijo. ¿Y tú sabías que el equipo era malito?

Jorge.—Si sabía, pues padrecito. Pero tenía tantas ganas de ir a Temuco. Estar só o unos díitas, poder ligarle a las cabris sin que me reten, todas esas cosas. Por eso pequé padrecito.

El padre.—Penitencia, hijo mío. Por cada goal, te vas a dar una vuelta sobre ti mismo, para que recuerdes que no hay que pecar.

Jorge.—Esa penitencia si que no, padrecito.

El padre.—¿Por qué, hijo mío?

Jorge.—Porque como fueron ochenta goles, si me doy una vuelta por cada goal, me van a poner el trompo León.

El padre.—Peor para ti, por paseadorcito. Porque mejor es que te pongan el «trompo» que otro nombre más feo, como el «bolsa de goles».

Consultorio Copuchomental

Pregunta.—Tenía un novio y se me fué. ¿Volverá? Aconséjeme. María.

Respuesta.—Te voy a dar un consejo que aprendí para mi daño el día que me hice viejo a causa de un desengaño: Cuando quieras a un tenorio que venga de cualquier «barrio» no te pongas latiguda ni orgullosa y presumida que estos giles aparecidos son como aves de paso emprenden luego el vuelo y es difícil echarles el lazo.

P. = Tengo un novio que no me deja en paz. Quiere visitarme en casa pero resulta que mi papá se fué al fundo, mi mamá está en Coquimbo, la sirvienta pidió permiso por dos días. Ante estas imposibilidades, ¿qué puede hacer? Aconséjeme Novia incierta.

R. — Con tantas dificultades no será Ud. nunca madre.

P. — Mi marido sufre de fuertes olores de pié. ¿Qué remedio me dá? Esposa desesperada.

R. — Que se levante temprano y ponga los piés en la línea a la pasada del expreso. Santo remedio.

P. = Tengo un perrito regalón y no me sirve. Está gordito y muy cuidado. ¿Qué hago con él? Solterona.

R. — C. maseló.